DIARANSON 15 JULI 2026

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 | LG Smith Blvd 120 local 3 | @ noticia@diario.aw | www.diario.aw | 2,00 FLORIN

NATURALESA

A lansa Dia Nacional pa Cuida Aruba

Turista Mericano a fayece na Tres Trapi

ORANJESTAD (AAN): Tabata Diamars algo despues di 3'or di atardi, cu Centro di Alarma 911 a notifica Central di Polis, cu e momento ey un hende homber a bira malo na e lama di Tres Trapi y no ta reaccionando e momento ey.

Esaki a pone cu mesora Centro di Alarma a manda Ambulans, y Central di Polis na su turno a dirigi patruyanan di Polis.

A bin topa hendenan ta practicando CPR riba e victima. Polisnan a tuma over, y despues Paramediconan a haci esaki. Pero no por a haci nada mas pa e victima.

Vocero di Polis a bisa cu e ta un turista Mericano di 51 aña di edad. ***Mas detaye na Pagina 3.***

Kier mehora Educacion Special riba e isla

ORANJESTAD (AAN): Siman a habri cu un sesion hopi interesante, unda Ministro di Enseñanza, Gerlien Croes tambe tabata presente. Hunto cu personal di Scol Practico pa Ofishi (SPO) y tambe cu Basis Speciaal Onderwijs, un grupo di trabao sinta na mesa a 'brainstorm' riba puntonan cu ta di atencion y mehoramento riba area di Educacion Special.

E grupo aki, na un forma yen animo a trata puntonan cu mester wordo resolvi riba nivel di tur scol den termino cortico y termino largo, tambe areanan cu lo mester di atencion pa asina mehora accesibilidad y oportunidad pa nos alumnonan. Ministro a indica cu esaki sigur tabata un reunion constructivo na bienestar di nos muchanan y tambe un bon preparacion pa e aña escolar venidero. Potretnan pa cortesia di Ministerio di Enseñanza.

Parlamentario Maduro ta cuestiona uzo di fondo ATA pa paga compania priva pa procesa sushi

Con Gobierno ta gasta placa di pueblo

- *Pueblo merece haya sa con placa di belasting ta wordo uza*
- *Manda serie di pregunta pa Ministro*

Wardacosta cu rescate riba lama panort di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Un barco crusero cu tabata hopi leu di Aruba, a pidi auxilio cerca Wardacosta di Caribe Hulandes, pa yuda un pasahero femenino un situacion agudo ora cu su apendix a rementa. A warda te ora cu e barco a drenta awanan teritorial di Aruba, pa asina un Helicopter a sali pa evacua e persona. Esaki a socede basta leu, esta riba di 320 km panort di Aruba.

E rescate tabata riesgoso como cu lama ta bruto e dianan aki, y ta depende di e habilidad di piloto pa mantene tur cos safe. Despues cu a hisa e victima abordo, a bula como 1 ora pa yega Aruba, unda a

baha na Aeropuerto pa entrega e victima na Ambulans. ***Mas detaye di esaki awe na Pagina 5.***

Serlimar y CEDE Aruba ta yama comunidad pa uni forsa den "Dia Nacional pa Cuida Aruba"

ORANJESTAD (AAN): Como parti di e lansamento oficial di "Dia Nacional pa Cuida Aruba", Serlimar y CEDE Aruba a confirma nan compromiso cu e iniciativa y a haci un apelacion na comunidad pa participa activamente den e gran accion nacional di limpiesa cu lo tuma luga riba diasabra 25 di juli. Durante e rueda di prensa na Dam di Moko, Director di Serlimar Michel Henriquez a indica cu, aunke Serlimar ta dedica gran parti di su trabou diario na mantene Aruba limpi, e reto no por wordo logra door di un solo instancia. Henriquez a explica cu Serlimar ta traha tur dia pa piki sushi y mantene e diferente area di Aruba, pero cu e resultado cu comunidad kier mira ta pidi participacion di tur ciudadano. "E dia 25 di juli ta un oportunidad importante pa nos tur traha hunto. Si Gobierno, instancianan y comunidad uni forsa, nos por logra un gran resultado y duna un impulso nobo na cuido di nos isla." E Director di Serlimar a expresa su gratitud na Gobierno pa involucra e empresa den e iniciativa, resaltando cu solamente door di colaboracion entre tur sectornan lo ta posibel pa logra un cambio duradero.

Director di CEDE Aruba, Daniel Tecklenborg, tambe a enfatisa cu cuido di Aruba ta un responsabilidad comparti entre ciudadano, famia, organisacionnan, empresa y comunidad. Segun Tecklenborg, CEDE Aruba, como un organisacion cu ta traha estrechamente cu diferente fundacionnan, ONG's y grupo comunitario, a ricibi cu hopi entusiasmo e invitacion pa forma parti di e movimiento nacional. "E limpiesa di nos pais ta responsabilidad di nos tur. Cada famia, cada ciudadano, cada bisiña, cada organisacion y tambe sector priva por aporta nan parti."

Pa facilita participacion, CEDE Aruba lo uza su plataforma digital ArubaVolunteers.org, unda personanan, grupo di bario, empresa, fundacionnan y voluntarionan por inscribi pa participa den e diferente accionnan di limpiesa cu lo wordo organisa rond Aruba. Den colaboracion cu Bureau City Inspector, lo identifica diferente sitio cu ta necesita mas atencion, pa e boluntarionan por traha den e area cu tin mas necesidad di limpiesa.

CEDE Aruba ta haci un invitacion na tur comunidad pa mira con cada persona por aporta, ya sea den nan propio barrio, rond di cas, den un club, empresa of organisacion.

Cu e colaboracion entre Gobierno, Serlimar, CEDE Aruba, instancia publico y sector priva, "Dia Nacional pa Cuida Aruba" ta busca crea un movemento nacional di responsabilidad comparti, estimulando henter comunidad pa contribui na un Aruba mas limpi, mas bunita y mas agradabel pa biba y pa bishita.

Asina ta mira con Gobierno ta gasta placa di pueblo

Parlamentario Maduro ta cuestiona uzo di fondo ATA pa paga compania priva pa procesa sushi

•Pueblo merece haya sa con placa di belasting ta wordo uza

•Manda serie di pregunta pa Ministro

ORANJESTAD (AAN): Durante e reunion publico cu Minister Wendrick Cicilia, parlamentario Xiomara Maduro a cuestiona e decision di uza fondo di Aruba Tourism Authority (ATA) pa paga un compania priva pa procesa sushi.

Transparencia den gasto di placa di pueblo: Segun Maduro, e discusion no tabata solamente riba sushi, sino riba con Gobierno ta gasta placa di pueblo. El a enfatisa cu tur ciudadano cu ta paga belasting tin derecho di sa con su placa ta wordo uza. "Nos no ta pidi milagro. Nos ta pidi pa cada Florin wordo gasta cu logica, transparencia y responsabilidad," Maduro a declara.

Maduro a aclara cu su preguntanan no tabata dirigi riba e funcionamento interno di Serlimar, ni riba cua minister ta responsabel pa recoge sushi. Pa e parlamentario, e pregunta principal tabata: di con ATA, un entidad cu ta depende di e Ministerio di Turismo, ta paga un contrato pa haci limpiesa na Aruba.

E parlamentario a recorda cu Aruba ya caba tin un empresa di gobierno, Serlimar, cu tin como tarea pa maneha desperdicio. Ademas, Serlimar ya ta paga e mesun compania priva pa procesa parti di e sushi, y awor ATA tambe ta paga e mesun compania pa e mesun trabao.

Pa haci su punto mas cla, e parlamentario a duna un ehempel simpel: si un hende ta paga un persona pa haci su cas limpi, y despues e mester paga un di dos persona pa bin haci e mesun trabao, naturalmente e lo puntra di con e mester paga dos biaha pa e mesun trabao.

Durante su intervencion, Maduro a haci varios preguntа na e minister:

(*) Confirma si e contrato aki ta wordo paga cu fondo di ATA.

(*) Splica di con a scoge pa uza placa destina pa turismo en bes di a amplia e e servicionan di Serlimar.

(*) Clarifica si Gobierno a compara e costonan prome cu a firma e contrato.

(*) Detaya kico ta e diferencia entre e proyecto nobo aki y e programa "Baki den Bario", considerando cu Gobierno ya a inverti hopi placa den e iniciativa anterior.

Falta di LIM nobo ta crea confusion: Un otro punto cu Maduro a menciona tabata cu Aruba ainda no tin un Landsverordening Instelling Ministeries (LIM) nobo. Segun Maduro, esey ta crea confusion riba cual minister ta responsabel pa cual tarea. Sinembargo, el a enfatisa cu e decision pa uza fondo di ATA ta cay bou di Ministerio di Turismo, y p'esey e minister mester duna aclaracion.

Maduro tambe a pidi mas informacion riba e futuro di Serlimar. E kier sa si Gobierno ta fortalece e empresa di gobierno of si cada biaha ta bay depende mas di companianan priva pa procesa desperdicio na Aruba. Maduro a pidi tambe dato riba cuanto placa publico a wordo paga na companianan priva pa e trabao di procesa sushi.

Conclusion: Na final di su discurso, Maduro a bisa cu su cuestionamento no ta contra e empresa priva. Segun Maduro, e empresa priva tin un rol importante den economia di Aruba, pero Gobierno tin e obligacion di mustra cu cada Florin di pueblo ta wordo gasta cu responsabilidad.

"Pueblo no ta pidiendo un milagro. Pueblo ta pidi pa su placa wordo gasta cu respet, cu un plan cla y cu responsabilidad. Pa esey Parlamento tin e deber di haci e preguntanan aki," Maduro a conclui.

Varios hende a cuminza cu CPR riba e victima

Alerta ora cu turista a bira malo den lama na Tres Trapi y fayece

ORANJESTAD (AAN): Tabata Diamars algo despues di 3'or di atardi, cu Centro di Alarma 911 a notifica Central di Polis, cu e momento ey un hende homber a bira malo na e lama di Tres Trapi y no ta reaccionando e momento ey. Esaki a pone cu mesora Centro di Alarma a manda Ambulans, y Central di Polis na su turno a dirigi patruyanan di Polis.

Na yegada di e prome patruya di Polis na Tres Trapi, nan a baha y topa cu algun persona na oriya di lama, y e momentonan ey ta practicando CPR, pues ta purbando di reanima e victima.

Polisnan a yega, y di biaha e agentenan a sigui cu e proceso di reanimacion. En total, dos unidad di Ambulans a yega cu sirena, y mesora Paramediconan a baha y sin stop a tuma over cu CPR, y a sigui check pa pulso.

Pero lamentabelmente despues di basta intento no por a haci nada mas pa e turista masculino di 51 aña di edad, di nacionalidad Mericano. Docter a presenta como tambe departamento di Slachtofferhulp pa brinda e sosten na e famia. Finalmente ta agencia funeraria a yega cu shersh pa asina transporta e restonan mortal. DIARIO y Cuerpo Policial Aruba ta manda palabra di condolencia na famia di e fayecido.

Biblioteca a organisa un 'Artist Talk' cu Velvet Zoe Ramos

ORANJESTAD (AAN): Biblioteca Nacional ta invita comunidad pa e 'Artist Talk' di artista Velvet Zoe Ramos diaranson dia 15 di juli 2026, 6:30 di atardi na Biblioteca Nacional Aruba, George Maduro-strast 13, Oranjestad. Velvet Zoe Ramos ta duna un splicacion riba e desaroyo di e exposicion, contexto y ideanan. Publico por haci pregunta y intercambia cu otro. E exposicion individual di artista interdisciplinario Velvet Zoe Ramos ta habri te cu 31 di Juli 2026 den sala di exposicion na Biblioteca Nacional Aruba. Publico ta bon bini pa pasa wak e exposicion durante orario regular di biblioteca na Oranjestad. 'Paralel' ta parti di 'Interlasado' cu alabes ta un di e diferente practicanan artistico cu Ramos ta ehecuta den su arte por ehempel: performance, video art, ceramica di autor, printmaking, pintura, art di cuminda y filmmaking. Den e exposicion aki por mira diferente obranan realisa cu klei manera ceramicanan di autor, pintura y video projection.

Parlamentario Evelyn Wever-Croes:

Aunke falta di duna informacion ta un patronchi visibel di ful gobierno AVP-Futuro

•Aworaki no tin niun motibo pa sconde e conseho di bezwaaradviescommissie di LAR

ORANJESTAD (AAN): "Falta di duna informacion ta un patronchi visibel di ful gobierno AVP-Futuro, specialmente cerca Minister Gerlien Croes," asina Parlamentario Evelyn Wever-Croes a expresa durante conferencia semanal di Fraccion di MEP dialuna mainta. El a remarca cu den hopi otro pais, un minister cu nenga di duna informacion riba un biahe di trabao, sea a baha caba of a ser baha caba. Segun el a expresa, ta aki na Aruba so e acto aki ta keda sin consecuencia te ainda. "Nos no por culpa solamente Minister Gerlien Croes pa esaki, sino mester culpa e presidente di Parlamento, Marlon Sneek cu ta protehe Minister Croes y no kier yama e reunionnan cu nos a pidi riba e topico aki pa nos debati cu Minister Croes pa asina e tuma su conclusion si e ta baha of e ta wordo baha," Parlamentario Wever-Croes a enfatisa.

El a subraya cu tanten Presidente di Parlamento keda trapa riba nos constitucion y riba nos reglamento di orden pa protehe un minister cu no ta duna informacion, ta pone nos democracia y fundamentonan constitucional di nos pais ta na peliger.

"Mi ta puntra mi mes cu si pa algo asina chikito, manera haci biahe di trabao den un jet priva, nan ta sconde, gaña y no ta duna informacion, con pueblo por confia nan cu e miyones y miyones cu nan tin poder riba dje? Con nos por confia cu ey si nan

ta actua na e miho manera?" Wever-Croes ta questiona.

Mientras tanto, Parlamentario Wever-Croes a indica cu Fraccion di MEP lo sigui pone presion pasobra Aruba merece miho. E ta haci un yamada publico na Minister Gerlien Croes pa e publica e conseho Di bezwaaradviescommissie cu LAR a manda, y di eynan cada ken por dicidi kico lo bira e siguiente stapnan.

"Mientras tanto tambe, e minister lo tuma su seis simannan manera ley ta prescibi pa dicidi kico e ta bay haci cu e conseho di LAR, Aworaki no tin niun motibo pa sconde e documento aki. Transparencia no ta cuminsa aki despues di seis siman. Transparencia ta cuminsa awo cu e conseho ta cla caba. Ademas, nos lo haya e conseho di un manera of otro. Pakico no entreg'e awo cu e documento ta cla," Parlamentario Wever-Croes a remarca. Parlamentario Wever-Croes a enfatisa cu Fraccion di MEP lo sigui busca e berdad pasobra esaki ta deber come representantenan di Pueblo di Aruba pa haya sa e berdad pasobra Aruba merece transparencia.

Dia 15 di Augustus lo bay ta...

Hadicurari ta cla pa nan Torneo di Pesca

ORANJESTAD (AAN): Informacion nobo suministra pa Arthur Giel, kende ta president di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari, ta indica cu nan ta cla pa nan famoso Torneo di Pesca.

El a splica cu riba Diasabra 15 di Augustus, lo tin e Torneo di Pesca na Hadicurari. E lo ta na beach pabao di Hadicurari, y lo ta un colaboracion cu Santa Rosa y tambe Wine & Dine.

Esey nifica cu lo bay tin Fish Fry, y chefnan di Wine & Dine lo ta cla pa prepara platonan. Publico lo por yega di 11:00 am te cu 6:00 pm. Entrega di premio lo bay ta pa 5:00 pm.

Debi cu e parkinglot y e caminda di Berea di Piscado ta yena demasiado cu auto, a prepara un plan pa stimula automobilistanan staciona den area di Sarah Quita Beach (banda di Fisherman's Huts). Aki lo bay tin e bus di Kuko Kunuku funcionando como shuttle, cu ta coriendo for di Sarah Quita Beach pa trece huespednan pa Hadicurari, y vice-versa.

Segun Giel, e biaha aki lo bay tin banda musical, dak grandi pa hende sconde pa solo, animacion di DJ, cuminda, y tur hende lo goza di e torneo aki.

Ami ta Kami. Mi ta un Dutch Shepherd cu a wordo salba for di mi ex doño na unda ami y mi mama tabata biba den un haula sera. Di eynan nos a wordo hiba Centro di Control di Cacho unda nos keda un paar di dia. Despues mi mama a bai un cas y ami a bai Iguana Dog Resort. Na Iguana nan ta yudami cu training paso mi ta hopi hyper. Mi ta gusta hunga, core y bula halto. Mi tin hopi energia. Lamentablemente ainda mi no a haya un cas. Mi ta buscando un persona cu por cuida mi, stima mi y cu tin tempo pa guia mi, train mi, cana cu mi y cu hopi pasenshi pa siña mi. Mi mester un cura halto y bon sera. Mi no mag di bai bek den haula, ni tampoco wordo mara. Mi ta hunga cu otro cacho pero mi no ta gusta pushi ni mucha. Mi ta un cacho cu lo cuida bo hopi bon y lo defende bo contra tur malo, pero corda bo mester tin hopi pasenchi cu mi. Ah y mi tin cu bisa cu mi ta un cacho hopi bunita y cu hopi style. Abo ta cla pa yuda mi ta bo mihor amigo? Yama 5628755 pa nos por conoce otro.

Apendix di pasahero femenino a kibra

Wardacosta cu rescate riba lama grandi mas di 320 km panort di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Tabata Dialuna merdia pa atardi, cu Centro MOC di Wardacosta di Caribe Hulandes a ricibi un peticion pa asistencia for di un barco crusero, como cu tin un persona femenino cu a bira basta malo.

Den e coordinacion aki, Oficina di CMO na Aruba tambe a envolvi su mes aden pa yuda e logistica. Ora cu e peticion a drenta, e barco crusero ainda tabata basta leu di Aruba, y por bisa cu e tabata hasta 'pafo' di e area maritimo di Aruba.

A haya sa cu e persona femenino ta di 40 aña di edad, y a haya dolor agudo na parti abao di su barica, y ta pensa cu ta su apendix a rementa. Esaki ta rekeri pues un operacion urgente, y e cabina di docter abordo di un barco crusero no ta ekipa pa esaki.

Pesey a pidi asistencia urgente. Sinembargo a splica e capitan di e crusero, cu ainda e ta pafo di e zona di responsabilidad di Aruba, y tin di warda te ora cu e drenta den awanan teritorial di Aruba pa por haci e rescate.

Ora cu e barco crusero tabata como 300 pa 340 km Noordwest di Aruba, e ora e Helicopter di Wardacosta a lanta vuelo y a dirigi su mes pa e barco. Nan a yega eynan ora cu ya caba a bira scur. E ta un distancia grandi. E ta comosifuera e helicopter a bula for di Aruba te yega na Maracay (na Venezuela).

No obstante cu lama ta bruto debi na biento fuerte e siman aki riba Lama Caribe, e pilotonan di e Helicopter di Wardacosta a ehecuta un acercamento perfecto. Na a momento cu e helicopter a yega, a logra hisa e pashent abordo di e helicopter, y asina a bula y bin bek como 1 ora den halto prome cu a yega Aruba.

Mientras tanto, CMO a percura pa un Ambulans cu Paramediconan ta presente na parti zuid di Aeropuerto pa ora e Helicopter a yega. Tambe a core notifica Hospital y tambe specialista riba e caso urgente aki, ya cu esaki lo ta un operacion urgente riba e pashent.

Ora cu e Helicopter a yega, a traslad'e mesora pa e Ambulans, y di e forma ey cu urgencia a mobiliza rumbo pa Servicio di Emergencia di Dr. Horacio Oduber Hospital.

Auto a dal den hidrant laga parti di Paradera sin awa

ORANJESTAD (AAN): Diamars cu tabata ultimo dia cu tin scol, un accident a socede prome cu salida di solo riba caminda di Paradera pa Oranjestad, na altura di e T-weg dilanti Anytime Bar & Restaurant.

E auto envolvi a bay dal den un hidrant (conexion pa conecta cu Brandweer), y esaki a ocasiona daño na e tuberia. Esey a pone cu tecniconan di WEB Aruba NV cu a yega eynan, a haya nan obliga di interumpi suministro di awa pa haci reparacion urgente.

Esey a pone cu casnan di e.o. Paradera 30 te cu Paradera 50 a keda sin awa. Tecniconan a calcula cu e reparacion lo dura 3 ora, pero a cuminza haci trabao cu hopi animo pa keda cla mas rapido.

Finalmente oficialmente pa 7:47 am, a logra finaliza e trabaonan di reparacion y tur cas afecta tabatin awa atrobe.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes:

Un Aruba limpi ta un inversion directo den nos producto turistico

ORANJESTAD (AAN): Durante e reunion publico tocante e contract entre Aruba Tourism Authority (ATA) y un compania priva pa maneho di desperdicio, Parlamentario Jennifer Arends-Reyes a expresa su sosten pa iniciativanan cu ta contribui na un Aruba mas limpi, sostenibel y bon prepara pa futuro. E parlamentario tambe ta presidente di comision di turismo den Parlamento di Aruba.

Segun Arends-Reyes, e problema di desperdicio y dump ilegal ta un reto cu Aruba ta confrontando pa hopi aña. P'esey, segun sra Arends-Reyes, no ta suficiente pa reconoce e problema; mester crea facilidadnan practico cu permiti ciudadano dispone di desperdicio grandi na un manera responsabel.

"Tur hende kier un Aruba limpi, pero pa logra esaki mester tin decision, inversion y facilidadnan cu ciudadano realmente por usa," el a declara. Arends-Reyes a indica cu cooperacion entre Gobierno, ATA y sector priva por representa un paso importante den direccion di un maneho di desperdicio mas eficiente. Segun e parlamentario di AVP, gobierno mester sigui establece reglanan, supervisa calidad di servicio y proteha interes publico, mientras cu sector priva por aporta conocemento tecnico, capacidad y infrastructura pa logra miho resultado.

E parlamentario a señala cu un centro organisa pa entrega desperdicio por yuda reduci dump ilegal y mehora e apariencia di Aruba, loke ta beneficia tanto comunidad como turismo.

"Turismo ta e motor principal di nos economia. Un isla limpi ta parti esencial di nos producto turistico. Nos no por promove Aruba como 'One Happy Island' sin sigui inverti den limpieza, ordo y sostenibilidad."

Segun Arends-Reyes, turismo moderno no ta limita na promocion internacional, sino tambe na maneho di destino: inverti den calidad di e destinacion mes, incluyendo limpieza, medio ambiente, siguridad y experiencia di bishitantenan. Un turista no ta keda solamente den hotel, sino e ta uza nos camindanan, bishita nos playanan, naturaleza y barionan. P'esey, inversion den limpieza ta un inversion directo den futuro di nos producto turistico.

Arends-Reyes a expresa cu participacion di ATA den proyectonan di limpieza ta na su luga, tanten cu e ta haci den cuadro legal y financiero.

Segun e parlamentario, loke ta bon pa comunidad tambe ta bon pa turismo, y un sector turistico fuerte ta contribui directamente na empleo y stabilidad economico di miles di famia Arubiano.

Durante e reunion, e parlamentario a aprecia cu Minister di Turismo Wendrick Cicilia a presenta informacion na Parlamento y a asumi responsabilidad politico pa splica e proceso. Na mes momento, el a solicita mas claridad tocante con e servicio lo funciona den practica, cua tipo di desperdicio ciudadano por entrega, con lo supervisa e calidad di servicio y con e proyecto ta conecta cu e plan nacional pa reciclahe, reduccion di dump ilegal y maneho di desperdicio.

"No mester mira e contract aki como un accion aisla. E mester forma parti di un strategia integral pa limpieza y sostenibilidad di Aruba."

Arends-Reyes a enfatisa cu control parlamentario no kiermen opone automaticamente cada iniciativa, sino evalua si e ta ehecuta cu transparencia, bon administracion y dunament'i cuenta. Tambe e ta encurasha gobierno y ATA pa informa comunidad regularmente tocante e resultadonan di e proyecto y fortalece control contra dump ilegal.

Finalmente, e parlamentario a haci un apelacion na comunidad pa haci uzo responsabel di e facilidadnan cu a crea. "No por acusa gobierno di falta di limpieza mientras cu tin persona cu ta sigui benta desperdicio den mondi of cant'i caminda. Gobierno mester crea facilidad y ehecuta control, pero ciudadano tambe tin su responsabilidad."

Pa conclui, Arends-Reyes a reafirma su apoyo pa iniciativanan cu ta fortalece maneho di desperdicio y proteha Aruba como un destinacion turistico di calidad. "Un Aruba limpi ta bon pa nos pueblo, bon pa nos economia y bon pa turismo. Pero, mas cu tur cos, un Aruba limpi ta responsabilidad di nos tur."

Columna E

Sembrado

Diaranson 15 juli.

Di diescinco siman den tempo ordinario aña 2026 Ciclo A
San Bonaventura, Obispo y Doctor di Iglesia

Calendario Liturgico

Lectura:	Isaias 10, 5-7.13-16;
Salmo: 94;	
Evangelio:	Mateo 11,25-27;

Den e tempo ey Hesus a bisa: "Tata, Señor di shelo y di tera! Mi ta gradici Bo cu Bo a duna esnan simpel conocemento di e cosnan cu Bo a sconde pa esnan sabi y inteligente." Mateo 11,25

Hesus ta gradici Tata Dios pasobra El a sconde cosnan profundo for di hende cu ta kere cu nan ta sabi, y El a revela nan na esnan chikito y humilde. E palabra aki ta toca mi curason, specialmente door cu un persona a yega di yama mi 'dom'. Na prome momento, e palabra ey por haci dolor, pasobra ningun hende ta gusta sinti cu otro ta menospreci'e. Pero mi ta comprende cu tin un diferencia grandi entre sabiduria di mundo y sabiduria di Dios. Kisas pa mundo mi por parce 'dom', pasobra mi no ta responde cu orguyo, no ta busca pa gana discusion, of no ta midi mi balor segun conocemento humano. Pero den conocemento di Dios, mi ta siña cu berdadero sabiduria ta cuminsa cu humildad, fe y amor. Un hende por ta sabi pa mundo, tin hopi palabra y rasonamento, pero ainda ta keda 'dom' pa conocemento di Dios si e no reconoce amor, pordon y berdad.

Oracion: Mi Senor y mi Dios, mi ta bin dilanti Bo cu un curason habri. Yuda mi keda humilde dilanti Bo, pa mi haya sabiduria berdadero. No laga palabra di mundo kibra mi paz; yena mi cu Bo luz, amor, fe, pasenshi y forsa interior. Amen.

Grupo Centro Pastoral Aruba

Special

Deporte Rey Futbol

Skirbi pa:
Ruthy 'Lady Ruth' Vrieswijk-Bergen

Como teenager di 14 aña Ruthy a cuminsa wak partidonan di futbol den Wilhelmina Stadion.

Hopi aña pasa, cu hopi emocion. Dakota contra Estrella. Nos futbolistanan estelar di Dakota: Shon Cai Zimmerman, Jenny Loefstok y Amado Rosina.

Keeper Yubi Richardson.

Por ta mi ta bruha den nomber y fam, pero di curason a apoya nan semper te na final. Cada un, un tremendo futbolista bendiciona y special.

Nos ta comprende e wega bon y sa mira fayonan na monton di referee den e Copa Mundial e aña aki. Hungadornan tirando nan curpa abao y lora 3 ronchi. Anto sin wordo mishi pa su contrincante. Tur cu cara llorona djis pa haya un free kick. Referee cu no ta fluit penalty. Asina mes cu tin VAR pa un mihor bista y verifica y constata kico a pasa di berdad cu no ta wordo consulta tur ora.

Despues kier yora.

Cua team y pais cu gana lo ricibi nan criticanan y nan elogio y felicitacion.

All-in-all mundo fanatico a goza bon hunto un rato den gritonan di spanto emocion y alegria.

Pabien na e pais cu gana Copa mundial 2026.

Boso a drecha hopi nan beis y nan dia.

Den hopi deporte sa tin conkelmento, desacuerdo y mal contento.

Consenshi sa ta algo cu pa varios no ta existi mas.

Djis percura pa abo tin bo paz. No keda wak atras y sigui padilanti cu positivismo gradicimento y alegria, dia pa dia.

Gooooool!

Gool pa Aruba! Gool pa Aruba cu a apoya y biba cu e partidonan di Corsou y Hulanda den Copa Mundial. Ta nan ta nos tesoronan y nos heroenan sin igual! E blue wave y leonnan oranjo cu a resalta!

Te aki 4 aña Dios mediante. Pa mas weganan inolvidabel y impactante!

Ruthy 'Lady Ruth',
Juli 2026

Segun comerciante Marjorie Vermeer:

Caya Grandi di Aruba nunca lo bira e “Caya Grandi di prome”

ORANJESTAD (AAN): “Caya Grandi di Aruba nunca lo bira e Caya Grandi di prome”, asina comerciante Marjorie Vermeer a expresa den un entrevista recien. Segun Vermeer, e futuro di Caya Grandi ta den un concepto completamente nobo: un centro atractivo cu un mezcla di algun tienda, arte, espacio publico, muchanan riba caya y luganan pa sinta pafo, disfruta un cuminda of bebida y pasa un rato agradabel y mas na nivel di pueblo en general cu no lo bay sinta cu nan yiunan na un hotel pa haci asina. “Sinembargo, no mester enfoca riba turismo so”, el a expresa.

“Aworaki no tin un maneho di e caya mes. Loke Prome Minister Mike Eman a haci ta introduci e fiestanan grandi den caya, ‘Ban Bek Caya’, cu mi a tende ta costa alrededor di 200.000 Florin pa cada fiesta pa promove e Arubiano bay caya bek”, Vermeer a remarca.

El a subraya cu antes ciudadanonan tabata bisti bunita pa bay den caya, pasa den auto cu famia y wak tienda etc. Segun e, awendia e Arubiano no ta bay caya mas pa motibo cu e no tin tempo y tambe pasobra no tin nada den caya. “Nos kier lanta Caya Grandi bek ‘a las buenas o a las malas’,” Vermeer a expresa.

Gobierno, den intento pa revitalisa Caya Grandi, a bin cu fiesta, cu ambiente, y musica, pero, Vermeen a menciona no ta conoci con e iniciativanan aki a contribui na recuperacion di Caya Grandi.

El a menciona sinembargo, cu ciudadanonan ta cuminsa bay mas den caya y ta haya mas interes pa inverti. Comerciantenan a uni, inversionistanan grandi a cumpra varios edificio pa renoba y adapta nan pa un concepto nobo principalmente pa atrae turista pa bay den caya. Segun e, esaki ta solamente pa algun tienda di luho, cu, segun e, ta parti di e futuro di nos Caya Grandi.

Na Suriname a uza renchinan di oro falso pa para como borg

PARAMARIBO: Un persona cu ta fia hende placa na Nieuw Weergevondenweg na Suriname, a haci denuncia na Polis di un estafa, despues cu el a duna un prestamo di 30.000 Dollar Surinameño y a obtene dos renchi oro di dede como borg. Pero despues a bin sali na cla cu e dos renchinan aki no ta di oro puro, pero djis ‘gold-plated’.

E denunciante di 36 aña di inicial G.A., a declara na Polis cu pa como dos aña caba e ta fiando hende placa. Via su oficina chikito e ta duna prestamo, unda clientenan por bin ofrece obheto of material como borg. Aki ta registra detaye personal di e cliente, e productonan cu e ta uza pa borg, y e suma di placa cu ta wordo fia, y aki ta firma e contract.

Dia cu e homber a bay fia placa, e doño mes no tabatey. E trahadornan a atende y a haci un test pa check si e ta oro, y e dos renchinan di 30 gram, a parce di ta di 14-karat. Pero despues a resulta cu nan ta djis di silver. Te cu awor ainda e homber no a ni haci un pago bek.

Aruba Bank ta inspira futuro doñonan di cas cu e “Bo Cas Pop-Up Info Session”

ORANJESTAD (AAN): E campaña di hipoteca di Aruba Bank, “Bo Cas, Tuma e Prome Paso Awe!” ta yega na su clausura na final di juli 2026. Aruba Bank ta mira bek cu satisfaccion riba e gran entusiasmo y interes cu hopi futuro doñonan di cas a demostra durante e campaña. Pa responde na e interes grandi di personanan cu kier a compronde miho e proceso di cumpra un cas, Aruba Bank a organiza un serie di “Bo Cas Pop-Up Info Sessions” na su sucursal di Hato durante luna di juni. E sesion nan a brinda participantenan informacion practico tocante hipoteca, combina cu guia personal di Aruba Bank su Mortgage Advisors, pa yuda nan prepara pa e prome paso rumbo na nan mesun cas. E cantidad di registraciona confirma cu tin un necesidad den comunidad pa informacion confiabel y accesibel tocante financiamiento di cas. Durante e sesion nan, participantenan a ricibi conseho personalisa y a ricibi e oportunidad pa haci preguntanan directamente na Aruba Bank su Mortgage Advisors. Durante henter e campaña, Aruba Bank a sigui comprometi cu ofrece solucionnan di hipoteca atractivo, combina cu guia personal. Nos Mortgage Advisors ta sigui cla pa yuda clientenan identifica e opcion financiero cu ta fit miho na nan necesidadnan y meta pa futuro.

Aunke e “Bo Cas Pop-Up Info Sessions” ya a tuma lugar, clientenan interesa ainda por beneficia di e campaña di hipoteca “Bo Cas, Tuma e Prome Paso Awe!”, cu ta sigui valido te cu 31 di juli 2026.

Pues si abo ta interesa den cumpra, construi, renoba of refinancia un cas, bo ta cordialmente invita pa tuma contacto cu Aruba Bank, bishita **www.arubabank.com** y traha un cita cu un di nos Mortgage Advisors pa haya guia personalisa.

Casi 50 cas den area di Ponton lo ta 7 ora sin coriente riba Diahuebs

ORANJESTAD (AAN): Relaciona cu trabaonan di mantenimento cu e compania NV Elmar lo atende e siman aki, riba Diahuebs 16 di Juli 2026 lo no tin coriente den area di Ponton y Tanki Flip.

Trabao lo wordo haci riba wayanan di coriente, y relaciona cu esey e compania NV Elmar tin di desconecta coriente pa proteccion di nan tecniconan y tambe demas persona.

Esey nifica cu riba Diahuebs 16 di Juli 2026, coriente lo wordo kita for di e casnan aki for di 8:30 am te cu 3:30 pm.

Ta trata di adresnan na Hato 17, 18, 19, 20, 21, 23, 24, 25, 25-A, 26, 26- A, 26-C, y tambe 27.

Adresnan na Ponton 107, 107-A, 109, 111, 113, 113-A,

113-B, 113-C, 117, 119-E, 121, 123, 123-A, y tambe 123-B.

Adresnan na Tanki Flip 1, 1-B, 1-C, 1-D, 1-E, 1-F, 1-G, 1-H, 1-i, 1-K, 1-L, 1-N, 1-Q, 1-R, 1-S, 3, 3-C, 21, y tambe 79.

Special

Inglatera tambe ta spera di gana Copa Mundial

Skirbi pa:
Ruthy ‘Lady Ruth’ Vrieswijk-Bergen

I nglatera tambe ta full cla pa enfrenta Argentina
N ada por stroba Kane y Bellingham di score
G randi den nan hugada den top condicion
L iber den nan movecion relampago y sigur
A ruba tin nos dushi hendenan di Inglatera
T ur den suspenso pa e bataya deportivo
E nfrentando Argentina cu tur nan forsa
R iba un cancha rondona pa miles di fanatico
A riba Inglatera kier bay y gana e Copa Mundial.

Exito y suerte na nos comunidad ingles tur rond di nos y aki na Aruba.

Tin fifty/fifty chens pa Inglatera gana e copa mundial e aña aki.

E bala ta rondo y ta lora segun e scop ricibi y na midi den nan mente.

Henter mundo ta spera di wak e ultimo weganan den comportacionnan deportivo excelente.

Shonnan fanatico di deporte rey futbol, goza y keda contento cua partido gana. Ta te aki 4 aña lo bolbe wak y sinti e emocionnan di suspenso tristesa of alegria!

Pasa un dushi dia y bay poco poco cu e alcohol anochi disfrutando di e weganan.

Ban wak ken lo bira e campeonnan!

No falta mucho.

Ruthy ‘Lady Ruth’,
Juli 2026

Parlamentario Stephany Sevinger:

Exito di turismo mester traduci den un miho calidad di bida pa Pueblo

ORANJESTAD (AAN): Aruba a logra posiciona su mes como un di e destinacionnan turistico mas aprecia den Caribe. Añatras añatras, nos ta celebra crecemento den cantidad di bishitante, ocupacion di hotel y reconocemento internacional. Sin embargo, pa Parlamentario di AVP, Stephany Sevinger, e pregunta mas importante no ta cuanto turista Aruba ta ricibi, sino con e exito di turismo ta traduci den un miho calidad di bida pa pueblo Arubiano.

Den su intervencion den Parlamento dialuna durante un reunion cu minister di turismo y liderazgo di Aruba Tourism Authority (ATA), Sevinger a enfatisa cu turismo nunca mester wordo considera un meta riba su mes. "Turismo no ta un meta. Turismo ta un instrumento. E berdadero resultado cu nos mester busca ta un pueblo cu ta biba miho danki na e industria cu nos a construi durante decadanan."

Segun e parlamentario, hopi biaha e exito di turismo ta midi den stadistica manera cantidad di bishitantenan, ocupacion hotelero of ingreso economico. Aunke e cifranan ta importante, nan no por bira e unico criterio pa evalua exito di nos modelo economico.

"Nos por celebra dos miyon bishitante of un ocupacion record di hotelnan, pero si e famia cu ta biba den un bario cu tin dump ilegal no ta sinti ningun mehoracion den nan entorno, anto nos tin cu sigui haci nos mes e pregunta fundamental: pa ken nos ta crea e rikeza aki?" Sevinger a señala cu turismo solamente ta cumpli cu su propósito real ora e ingreso cu e ta genera ta reinverti den proyecto cu beneficia directamente e comunidad.

Segun e parlamentario di AVP, inversion den limpiesa publico, infrastructura, medio ambiente, siguridad y calidad di bida no ta gasto, sino inversionnan cu fortalece tanto bienestar di pueblo como competitividad di Aruba como destino turistico.

"E señora cu ta cana den San Nicolas no ta sinti su bida a cambia solamente pasobra un cruiseship a yega. E mucha cu ta hunga banda di un dump ilegal no ta beneficia pasobra un hotel ta yen. Pueblo kier mira cambio den nan bario, den nan salubridad y den nan calidad di bida."

Sevinger a recorda cu den pasado diferente proyectonan comunitario a haya apoyo financiero for di fondonan relaciona cu turismo. E principio aki ta sigui ta valido awe. "Turismo no solamente mester beneficia di Aruba. Turismo mester reinverti den Aruba."

E parlamentario a agrega cu precisamente pasobra turismo ta e motor principal di nos economia, e sector tin un responsabilidad comparti pa contribui na solucion di retonan nacional cu finalmente tambe fortalece e producto turistico.

"Un pais limpi, bon manteni y cu comunidadnan saludabel no solamente ta bon pa turista. Primeramente ta bon pa nos propio pueblo."

Sevinger a enfatisa cu e inversionnan den limpiesa, maneho di desperdicio, infrastructura y proteccion ambiental no mester wordo mira como gastonan separa di turismo, sino como inversionnan den sostenibilidad di nos principal industria economico.

Segun e parlamentario, un Aruba cu ta cuida su naturaleza, su bario y su espacio publico ta fortalece su posicion internacional y na mesun momento ta ofrece un miho ambiente pa su mesun habitantenan.

"Nos ta bisa cu Aruba ta un destino di cinco strea. Esaki ta un logro cu nos por sinti orguyo di dje. Pero mi deseo ta cu nos hendenan tambe por sinti cu nan ta biba den un pais di cinco strea."

Sevinger a conclui cu e discusion tocante turismo mester evoluciona for di solamente crecemento economico pa un combersacion mas amplio tocante bienestar humano. "Cada florin cu turismo ta genera finalmente mester refleha den un miho pais pa nos pueblo. Si nos logra esey, e ora si nos por bisa cu turismo ta realmente sirbi Aruba."

Director Roy Lacle di City Inspector

Ciudadanonan a cuminsa sinti e necesidad pa alomenos tene rond di nan mes propiedadnan limpi

ORANJESTAD (AAN): Director di Bureau City Inspector (BCI), señor Roy Lacle den un entrevista recien a duna di conoce cu ciudadanonan a cuminsa sinti e necesidad pa alomenos tene rond di nan mes propiedadnan limpi, cua tabata e intencion di gobierno tambe pa haci posibel pa deshaci di sushi gratis.

Tambe, segun e, hopi ciudadano a bira mas consciente di otronan cu ta tira sushi na luganan ilegal, nan ta saca potret di e situacion y si por di number di auto y ta manda BCI. Sinembargo, segun el a duna di conoce ainda tin hopi hende ta tira sushi rond, door di flohesa pa hiba nan na e

luga destina cu ta gratis.

Riba e pregunta si gobierno tin plan pa pone camaradi vigilancia na cierto areanan, el a menciona cu Gobierno Wever-Croes, bou maneho di ex minister Ursell Arends, tawatin plan riba mesa pa pone camaranan. Esaki nunca a wordo concretisa. Tambe e departamento a hiba conbersacionnan cu Ministerio Publico. Tira sushi

den areanan no destina, ta un acto castigabel, y na momento cu un ciudadano wordo gara ta tira sushi of tin evidencia riba potret of camara di esaki, por traha un procesverbal y e personanan culpabel ta haya boet. E plan aki tampoco a wordo concretisa.

Mientras tanto, señor Lacle a duna di conoce cu, e departamento a haya situacionnan na unda ciudadanonan ta manda prueba di otronan cu ta benta sushi afo den luganan ilegal, y nan ta bishita e ciudadanonan aki y obliga nan di lanta e sushi bek. El a enfatisa cu ta deber moral di cada ciudadano pa tene nos isla limpi, tanto pa nos mes pero sigur tambe pa mustra nos bishitantenan, cu ta nos pan di cada dia, cu nos por tene nos isla limpi.

DIARIO
UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

Hubentud den movecion

pa Mercedes Monge

Hopi mucha di scol ta buscando trabao pa haya entrada durante vakantie grandi

Hopi studiante di scol secundario, a cuminza busca trabao awo cu vakantie grandi a cuminza desde Diamars merdia. No obstante cu hopi famia ta bay apenas vakantie grandi cuminza, no tur ta logra haci esaki, pero si ta un trankilidad pa diferente mayor cu tin yiu mayor di 14 aña, cu nan por busca trabao temporal, y haci algo productivo durante nan dianan cu no tin scol.

Tin indicacion cu si tin tiendanan, principalmente cu ta bende paña y zapato, y articulonan di uzo domestico, cu ta tuma algun hoben den servicio; pero tambe algun restaurant cu specialmente esnan cu ta corto di personal.

E hecho cu casi riba tur area di trabao pa tempo largo dunadornan di trabao a pasa y ta pasando den e situacion di scarcedad di personal, ta habri porta pa e hobennan aki cu ta hopi dispuesto pa traha, pa mira cen den nan man, logra cu nan mesun esfuerzo.

Pa muchanan cu pa prome biaha a cuminza pasa den e experiencia aki di subi mercado laboral pa poco mas di un luna, ta algo masha great mes, principalmente si nan ta atende cu publico, y esaki ta hopi bon pa nan siña kico ta brinda servicio y asina balora trabao y e personanan cu ta duna nan e oportunidad aki, tanto dunadornan di trabao como e clientenan.

Seccion Hubentud den Movecion ta desea cu hopi hoben wordo tuma den servicio, y cu nan laga nomber di e lugar na halto, y nan mes nomber tambe, pa den otro oportunidad nan no tin nodi bin yena un blachi di trabao, pero cu nan wordo tuma pa nan bon prestacion di e biaha aki, na un manera automatico.

Tambe por a compronde cu pa loke ta trabaonan administrativo, cu por ehemplo diferente mucha cu a caba MAVO a busca, si a bira mas dificil pa haya. En todo caso, hopi exito pa esnan cu a haya trabao caba., loke en realidad ta un bendicion.

Tin indicacion cu den supermercadonan grandi e chens ta super limita pasobra e hobennan cu ta yuda e cliente yena saco ta ocupa henter aña. Y nan no ta gana salario ni sikiera minimo. Nan ta depende di tips, y no tur consumidor ta conciente di esaki y varios di nan no ta duna tips.

Ainda por inscribi pa 'Summer Camp' di Centro Famia Piedra Plat

Fundacion Centro Famia Piedra Plat (FCFPP) ta presenta un biaha mas un Campamento inovativo pa 2026, un programa di tres siman diseña pa empodera mucha y hobennan a traves di creatividad, musica, inovashon y liderato. Cada siman ta ofrece un tema unico y actividadnan apropia pa edad cu ta alimenta confianza, curiosidad y comunidad.

E campamentonan ta provee un ambiente sigur, alegre y inspirativo caminda e muchanan participante ta explora siñamento practico, construi amistadnan y desaroya habilidadnan esencial di siglo 21.

E meta General pa e camp ta pa cende curiosidad, construi confianza, y fortalece creatividad den e mucha y hobennan a traves di musica, arte, inovacion y liderazgo.

Siman #1: Pa edad 4 te 7 aña, for di dia 27 te cu 31 di Juli 2026. E ta Dialuna pa Diabierna di 8:00 am - 1:00 pm.

Siman #2: Pa edad 8 te 11 aña, for di dia 3 te cu 7 Augustus 2026. E ta Dialuna pa Diabierna di 8:00 am - 1:00 pm.

Siman #3: Pa edad 12 te 16 aña, for di dia 10 te cu 14 di Augustus. E ta Dialuna pa Diabierna di 8:00 am - 1:00 pm.

Lo tin docentenan y asistentenan pa gia e muchanan durante henter e Camp. Maximo mucha cu nan ta tuma ta 30 y lo tin 10 lider pa cada Camp. Por registra na e website aki: **www.bit.ly/VakKampAua**

CEDE Aruba ta yuda cu prijs social pa muchanan di menos recurso pa asina tur mucha por tin e mesun oportunidad pa pasa un tempo dushi y educativo. Parti mainta e muchanan lo haya snack, juice, fruta y cuminda cayente merdia.

Mas informacion via WhatsApp 699-5545 y yama oficina di 9 am pa 5 pm.

Reflexion

E miho decision cu un pais por tuma: Inverti den su hobennan

Na aña 2014, Nacionnan Uni a proclama 15 di juli como World Youth Skills Day (Dia Mundial di Habilidadnan di Hubentud) cu e meta di resalta e importancia di desaroya habilidadnan den hobennan pa prepara nan pa futuro. Cada aña, riba e fecha aki ta pone enfasis riba e papel cu educacion, enseñansa y capacitacion ta hunga den crea mas oportunidad di trabao, innovacion y desaroyo sostenibel. Den un tempo unda tecnologia, innovacion y e mercado di trabao ta cambia constantemente, un diploma do no ta suficiente; ta e capacidad pa adapta, crea, pensa den forma critito y sigui siña, ta loke lo marca e diferencia.

Secretario General di Nacionnan Uni, Antonio Guterres, a enfatisa cu si mundo kier desblokea e potencial completo di e generacion hoben, mester tin un inversion serio den educacion di calidad, y oportunidadnan accesibel pa tur hende. Falta di oportunidad pa desaroya habilidadnan no solamente ta limita e futuro di un hoben, sino tambe e potencial economico y social di un pais.

E realidad aki ta relevante pa Aruba tambe. Nos tin hobennan cu talento, creatividad y deseo di progresa, pero nan mester haya e instrumentonan corecto pa logra nan meta. Ademas di educacion formal, Aruba tin necesidad di sigui fomenta capacitacion den tecnologia, den maneho di negoshi propio, den idioma, liderazgo y otro habilidadnan practico cu ta prepara hobennan pa e trabaonan di mañan.

Pero e responsabilidad no ta solamente di scol of gobierno. Empresa priva, organizacionnan comunitario, fundacionnan, famianan y boluntarionan tur por contribui den crea oportunidadnan pa hobennan di e pais sigui desaroya y cambia e direccion di nan bida.

Tambe e hoben mes tin un papel importante. Inverti den bo mes, busca conocemento, acepta reto nobo y no laga miedo di fracaso stop bo. E habilidadnan cu bo desaroya awe lo habri porta cu talves ainda bo no por mira.

World Youth Skills Day ta conscientisa nos cu e futuro di Aruba no ta construi solamente cu proyecto of infrastructura, sino cu hende, den e hoben. Ora nos inverti den nos hobennan y den nan habilidadnan, nos ta inverti den un Aruba mas fuerte, innovativo y prepara pa loke futuro trece.

Ta sigui honra e legacia di Juffrouw Anuesca Baly

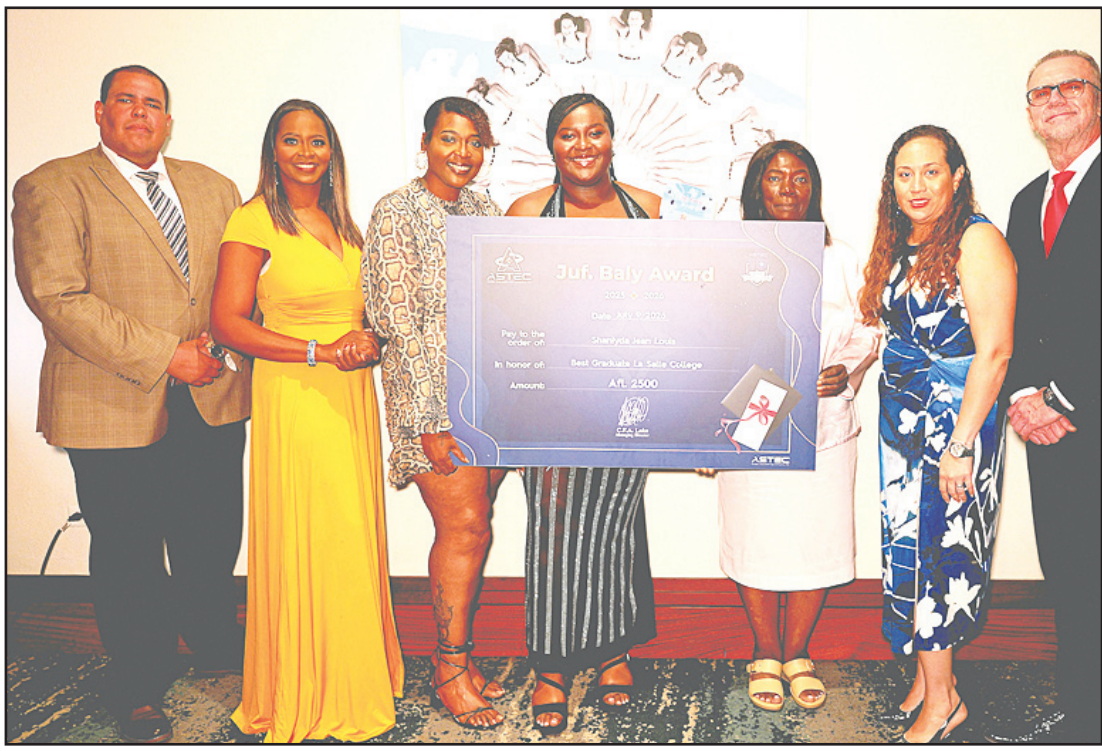
Shaniyda Jean Louis di La Salle College a haya e ultimo Juf. Baly Award pa aña escolar 2025 - 2026

ORANJESTAD (AAN): Despues di ceremonianan na e scolnan MAVO di Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA), esta Filomena College, Colegio San Antonio, Maria College y Colegio San Augustin, diahuebs anochi a tuma lugar e entregamento di diploma di La Salle College na su 66 graduadonan.

Como parti di ceremonia a haci entrega di e prestigioso Juf. Baly Award na e mihor graduado, Shaniyda Jean Louis. E evento a tuma lugar na e Hilton Ballroom bou coordinacion di directorado di scol den presencia di docentenan, miembronan di famia y amistadnan. E Juf. Baly Award, dedica pa honra e legacia di Juffrouw Anuesca Natalie Baly, kende tabata director di SKOA durante periodo di añanan 2018 pa 2026, ta un iniciativa di Christopher Lake, director di ASTEC NV, e compania portuario cual ta opera e Multi-Cargo Sea Terminal na Barcadera, encarga pa ehecuta tur proceso di carga y descarga relacion cu tur tipo di carga cu ta drenta y sali na Aruba.

Den pasado sr. Lake a colabora cu sra. Baly durante importacion di material di scol y e afinidad cu sr. Lake tin su mes pa enseñansa y den organisacionnan hubenil, a reforsa su admiracion pa e manera excepcional den cual sra. Baly a dedica su bida na educacion, desaroyo di hobennan y e crecemento di e fundacion di scolnan catolico. Prome cu ela bira directora di SKOA, sra. Baly a traha na Colegio Arubano como docente y como schoolleider di e Ciclo Basico, unda el a desaroya un laso caluroso y duradero cu hopi mayor y studiante, como un lider fuerte pero husto y pasiona.

Relaciona cu su fayecimento recien, sr. Lake a establece un comision encarga cu otorgamento di e Juf. Baly Award, consistiendo, banda di su mes, di Ron van den Brink, viudo di Juffrouw Baly y Jessica Irausquin, director interino di SKOA. E comision tin e meta pa honra herencia di Anuesca Baly den forma di un distincion academico anual, consistiendo di un trofeo y un premio monetario como un homenahe permanente na su vision, dedicacion, liderazgo y obra di bida dentro di educacion catolico na Aruba. Riba e potretnan e ganadora ta mustra su trofeo y su premio monetario den presencia di miembronan di famia, e comision encarga y directorado di scol. Sinta na mesa por observa e miembronan di e comision hunto cu directora di La Salle College Rudiaenne Engelhart y directora suplente Kynnia Sprok. E comision ta felicita directorado y docentenan di La Salle College, tur graduado y e miho graduado Shaniyda Jean Louis. Alavez ta desea nan tur hopi exito den nan futuro estudio of carera y ta spera e siguiente aña escolar pa atrobe por reconoce tur cinco mihor graduadonan di e scolnan MAVO di SKOA cu un premio bon mereci, pa asina sigui honra e legacia di Juffrouw Anuesca Baly.



WORLD CUP 2026
CANADA MEXICO USA

Pausini y Williams lo presenta na ceremonia di clausura di Copa Mundial

MERCA: Laura Pausini, Nicole Scherzinger y Robbie Williams lo presenta Diadomingo durante e ceremonia di clausura di Copa Mundial 2026.
YouTuber IShowSpeed y actor famoso Tom Cruise tambe lo aparece den e evento. Jennifer Hudson, ganador di premionan Oscar, Grammy, Emmy y Tony, lo canta e himno nacional di Merca, FIFA a anuncia den un comunicado di prensa.
E ceremonia ta cuminsa 90 minuut prome cu comienso di e final, cu ta cuminsa 3'or di atardi.
Pa prome biaha, e final di Mundial lo conta cu un show di halftime.
Madonna, Shakira, Justin Bieber, Coldplay y streanan di K-pop BTS ta entre e artistanan anuncia algun siman pasa pa e presentacion di 11 minuut.

Balogun: Controversia rond di anulacion di suspension a causa distraccion pa Merca

MERCA: E delantero di e seleccion di futbol di Merca Folarin Balogun ta kere cu henter e controversia cu tabata tin despues cu e carchi cora cu el a ricibi a wordo anula, a causa un distraccion pa e seleccion den e rond di 16 na Copa Mundial 20267.
Balogun a ricibi un carchi cora directo den nan victoria riba Bosnia & Herzegovina den e rond di 32 y esey ta nifica cu e mester a wordo suspendi pa e octavo di final contra Belgica.
FIFA a dicidi di anula e suspension, aparentemente despues cu presidente di Merca Donald Trump a tuma contacto cu presidente di FIFA Gianni Infantino.
Cu Balogun riba tereno mes Merca a wordo elimina ora cu Belgica a gana e wega 4-1.
"Mi reaccion inicial tabata cu mi tabata contento di ta bek pa mi team, pero ora mi a cuminsa refleha, mi tabata sa cu esaki lo a causa hopi controversia", Balogun a bisa Diamars den e programa CBS Morning

Spaña a elimina Francia

MERCA: Den e semi final di Copa Mundial 2026 Diamars Francia tabata e faborito pa gana e wega.
Varios experto a predeci tambe cu Francia lo gana, mirando cu e Francesnan durante e Mundial aki a hunga mihor cu Spaña.
Sinembargo Diamars Spaña tabata mihor y na final a gana e wega 2-0.
Esey ta nifica cu Spaña ta bay ta den e final Diadomingo y lo enfrenta e ganador di e semi final awe entre Inglatera y Argentina.
Francia lo hunga Diasabra pa tercer lugar contra e perdedor di awe.
E prome gol di Spaña tabata un penalty anota pa Mikel Oyarzabal den di 22 minuut.
Pa sigura e triunfo Pedro Porro a anota e di dos gol den di 58 minuut.

COPA Mundial AWE

RIBA SCHEDULE
•• DIARANSON 15 JULI 2026

ORA:	WEGA:	LUGAR:
3:00 pm	Inglatera *vs.* Argentina	Atlanta *(Georgia)*

Senegal ta revela cu nan dokter na Mundial ta studiando pa bira ginecologo

SENEGAL: Na Senegal te ainda e eliminacion di parti di Belgica ta wordo sinti, specialmente mirando cu e ekipo Africano tabata gana 2-0 den parti final di e wega.
Despues di e derota varios fayo den e structura di e federacion Senegales di futbol a wordo expone.
E entrenador di e seleccion nacional Pape Thiaw a wordo retira y awor a wordo revela cu e oficial medico, hefe di e seleccion, en realidad ta studia pa bira ginecologo. Presidente di e Federacion Abdoulaye Fall a divulga esaki den un conferencia di prensa.

"En realidad, nos oficial medico principal no tin e antecedente academico pa ta encarga cu cuido di nos atletanan".
Dokter Fedior ta entrena como un ginecologo, algo cu mi a descubri solamente recientemente.
E hungadornan no tabatin confiansa den dje, Fall a conta prensa Senegales.

Arco Iris Kleuterschool a trece alumnonan den ambiente di Copa Mundial

ORANJESTAD (AAN): Algun dia prome cu vakantie a cuminza, dirigentenan di Arco Iris Kleuterschool a organiza cu gran exito, un competencia cu nan a titula ‘Copa Arco Iris 2026’.

E alumnonan di Arco Iris Kleuterschool cu ta situa den Avicenastraat na Playa, a goza di e dushi ambiente di Copa Mundial 2026 na scol, y a bataya deportivamente.

Hasta Ministro di Enseñanza, Gerlien Croes a pasa haci un bishita pa anima e muchanan. Ministro a duna palabra di pabien y a expresa su danki na e docentenan! El a pasa saluda e muchanan tambe, y a saca potret cu nan. El a duna cada ganador un palabra di pabien.

E potretnan aki ta pa cortesia di Ministerio di Enseñanza.

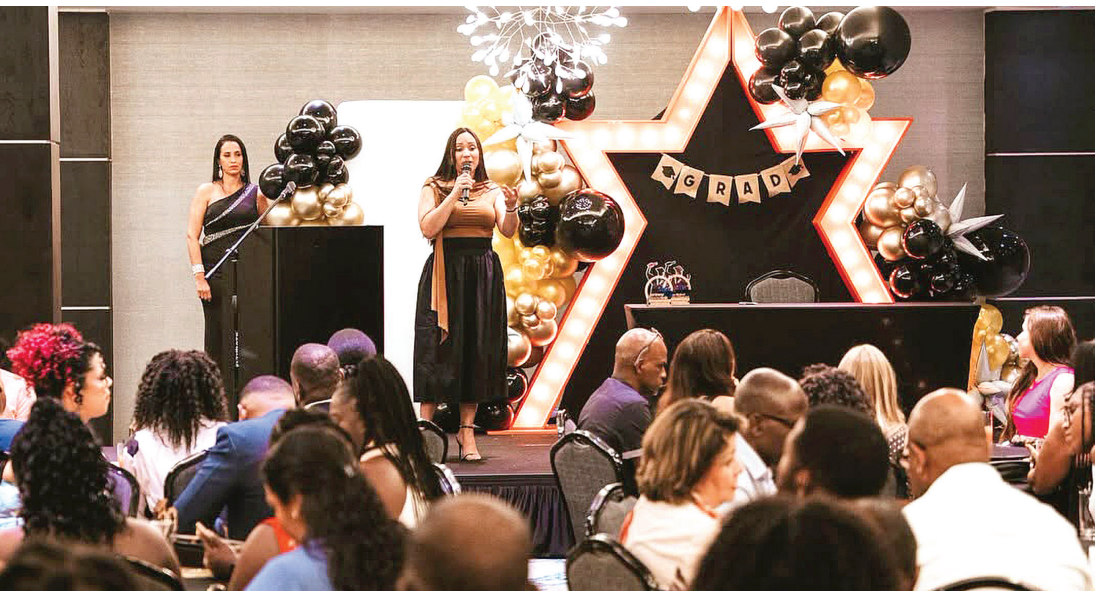
Esnan di scol di anochi tambe a ricibi nan diploma

ORANJESTAD (AAN): Recientemente a tuma lugar den Ballroom di Hyatt Regency Aruba, e anochi di graduacion di esnan cu a sigui estudio den oranan di anochi.

Ministro di Enseñansa Gerlien Croes, tambe tabata presente na graduacion di OABA (Openbaar Avond Beroepsonderwijs Aruba), unda el a hiba un discurso tambe na tur esnan presente.

El a splica cu enseñanza di anochi, ta un ehempel poderoso di cu nunca ta laat pa sigui soña y logra bo metanan. El a expresa palabranan di caluroso pabien na tur graduado! Cu perseverancia y dedicacion, boso a demostra cu tur cos ta posibel. Sigui avansa y sigui inspira.

E potretnan aki pa cortesia di Ministerio di Enseñanza.



Sandra a gana bon placa cu sorteo di Zodiac

ORANJESTAD (AAN): E wega di Zodiac keto bay ta hopi popular na Aruba, y ta facil pa hunga e wega tambe, djis door di escoge un number di cuatro cifra, y agrega un signo zodiacal pa asina bo participa.

Sandra recien a cumpra su numbernan di suerte, y el a bin nota cu el a gana! Pesey riba Diamars el a acudi na oficina di Lotto pa reclama su premio. Aki e funcionaria a revisa e ticket, y ora cu a scan e barcode den computer, mesora esaki a confirma cu Sandra a gana 12.500 Florin cu e sorteo di Zodiac.

Mesora a sigui cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. Sandra a indica cu e ticket ganador el a cumpra na Hit The Jackpot Lottery.

Fortaleza di Famia

Diaranson 15 Juli 2026

Bo cas of bo hogar ta teritorio di Dios

Skirbi pa: Pastor Marcel Balootje

Josue ta bisa den capitulo 24 vers 15 di e buki di Josue ami y mi cas ta sirbi Señor.

E prome caminda cu un hende mester demostra cu e ta un bon Cristian y siervo di Dios ta na su cas.

Ta dificil pa bo ta bon mira riba caya como Cristian y yiu di Dios y na bo mes cas, nan no ta reconoce cu Cristo Hesus ta biba den bo, pasobra na cas bo ta diferente, bo ta zundra, pleita y papia palabra malo, bo no tin respet y bo hende di cas no tin respet pa bo.

Fundacion E Fortaleza / Sosten pa Famia
Salmo 133:1
Apoyando E Famia na Aruba
Telefon: 740-3237/661-9150.
Email: fortalezapafamia@gmail.com
number di cuenta: CMB. 65779308

Bo sa kico ta mahos, y fastioso dilanti di Dios y hende ora un pareha casa ta comunica cu otro cu palabra malo, nan no tin respet pa otro, e homber ta manda un grandi y e muhe ta contesta cu un grandi, e cos ey no ta netchi y e pas di Dios no ta den e cas ey.

Bo cas of bo hogar mester ta teritorio di Dios.

Haci oracion den bo cas,
Canta Alabansa den bo cas.
Tene ayuno den bo cas.
Mantene bo cas liber di idolatria, bruheria y santeria.
Zorg pa tur hende den bo cas tin Cristo Hesus den nan bida.
Mantene bo cas liber di pleito y manipulacion.
Mantene bo cas liber di murmuracion y rebeldia.
Mantene bo cas liber di alcohol y droga.
No trece tur sorto di amigo of amiga den bo cas.
No permiti ilegalidad y ladronicia den bo cas.
Haci tur locual ta posibel pa mantene bo cas liber di mentira.
Mantene bo cas liber di pornografia, pasobra esey ta un causante grandi di adulterio.
No permiti weganan diabolico den bo cas.

Invita hende bin haci oracion na bo cas, y bay di acuerdo pa Dios por bendiciona y yuda otro. Prepara bo cas pa e evangelio di Dios.

Laga bo cas ta un cas di amor, caminda hende por mira ehempel con nan tin cu trata otro. Aleha amargura y odio for di bo cas, laga pordon prevalece tur momento. No laga bo cas ta un cas di wega di placa, keda contento cu locual cu bo tin. Siña bo yiunan pa respeta hende y respeta nan mes, y mas cu tur cos pa nan tin temor di Dios.

Asina manera esnan cu a wordo escohi di Dios, santo y stima, bisti un curason di compasion, cariño y humildad, trankilo, y pasenshi. Y boso soporta otro, y pordona otro, si un di boso, tin keho contra otro. Mescos cu Señor a pordona boso, asina boso tambe mester haci. (Colosensenan 3 :12-14). Y ademas di tur e cosnan aki, bisti amor, cual ta e laso perfecto di unidad.

Siña boso yiunan pa balora caminda nan ta biba, pa nan cuida e cas, mantene e cas limpi, mantene cura di cas limpi, respeta otro den e cas, y biba un bida puro y decente.

No sconde nada pa ningun amigo ni paden of pafo di cas. Keda corda den tur momento cu nos cas y nos bida ta di Dios, Nos curpa ta tempel di Spirito Santo kende ta den nos.

Pasobra tur cas ta wordo traha door di un hende, pero esun cu ta traha tur cos ta Dios. (Hebreonan 3:4).

Haci oracion den bo cas y pidi Dios yena henter bo famia cu conocemento y discernimento, spiritual, haci bo Famia un famia di Fe, Firmesa, y Fieldad.

Sigui persevera den oracion tur momento abo y bo famia, keda uni cu otro pasobra union ta haci forsa.

Bo cas ta teritorio di Dios awe, y pa semper.

Elisabeth Timmer ta logra tres record nacional na Amsterdam

ORANJESTAD (AAN): Durante e dos fin di simannan pasa, Elisabeth Timmer, atleta elite di Stingray Swimming Team y Aruba, a protagonisa un fin di siman extraordinario durante e Nederlands Kampioenschap Sprint (NK Sprint) y e Speedo Fast Water Meet (SFWM), dos di e eventonan prestigioso di landamento na Hulanda, cu a celebra simultaneamente na Sloterparkbad na Amsterdam.

E NK Sprint ta e campeonato nacional di sprint di Hulanda, dedica na e pruebanan cortico den piscina di 25 meter, mientras cu e Speedo Fast Water Meet ta complementa e evento cu distancia mas largo manera e 100 y 200 meter.

Competiendo contra algun di e mihor sprinternan di Hulanda, Elisabeth a logra kibra tres Record Nacional di Aruba:

50m Freestyle (SCM) – 25.06
50m Butterfly (SCM) – 26.58
100m Butterfly (SCM) – 1:01.07

Loke tabata specialmente impresionante tabata su 25.06 den 50 meter freestyle y esaki ta sin cu el a drenta su fase di 'taper''. Elisabeth a keda solamente algun centesimonan di seconde pa kibra e barera di 25 seconde, un señal cu su mihor tempo ainda ta pa bin. E medayanan cu ta refleha disciplina

Ademas di e Recordnan Nacional, Elisabeth tambe a subi podium varios biaha. Na e Nederlands Kampioenschap Sprint, e a conquista un medaya di brons den 50m Butterfly, despues di establece e nobo record nacional.

Den e Speedo Fast Water Meet, Elisabeth a gana un otro medaya di brons den 100m Butterfly, confirmando cu e ta un di e mihornan den e evento aki.

Como miembro di su ekipo di relay, Elisabeth tambe a contribui na dos medaya di oro y dos medaya di plata, añadiendo mas exito na un fin di siman cu ya tabata memorabel.

Stingray: Formando Atleta di Clase Mundial

Cada record, cada medaya y cada seconde cu Elisabeth ta baha ta confirma algo: Stingray Swimming Team ta formando pa hopi aña caba excelencia, cu ta un proceso, no un coincidencia.

Elisabeth su desempeño na Amsterdam ta resultado di añanan di dedicacion, disciplina y compromiso cu e deporte. Mas importante ainda, ta un inspiracion pa e siguiente generacion di landadornan Arubano cu ta soñando grandi.

Elisabeth ta den ful preparacion pa CAC, cual pronto lo tuma lugar. Henter famia di Stingray Swimming Team ta sumamente orguyoso di bo.

RESULTADO DI SORTEONAN
PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
— Diamars 14 Juli 2026 —

DIARIO	KORSOU	LUCKY 3	CAT4CHI	ZODIAC
Anochi 0825 4767 1508	Anochi 5602 6354 9199	Merdia 573 X2 / Anochi 969 X2	Merdia X5 7974 4987 7862 / Anochi X2 9315 5440 9689	Merdia 2489 Virgo / Anochi 2663 Piscis / SUPER 4 Anochi 4650

BIG 4: Merdia FP 0161 / Anochi X2 7420

DFF: Merdia 8408 / Anochi 5259

LOTTO DI DIA: 02 - 03 - 13 - 14 - 26
Siguiente jackpot: 51.000 Florin

BUSCA PALABRA

B	O	N	C	S	O	A	E	E	A	R	K
R	T	J	I	R	K	A	L	U	P	S	H
E	S	E	O	C	M	T	I	S	X	O	O
L	T	U	R	I	S	M	O	T	E	C	T
A	A	T	T	O	R	A	L	A	M	A	E
H	A	E	X	C	U	R	S	I	O	N	L
A	A	S	T	A	Y	C	A	T	I	O	N
N	L	N	E	E	A	U	S	N	T	O	T
D	O	T	N	E	M	A	H	A	I	B	Y
O	R	A	U	L	C	R	U	S	E	R	O
U	V	A	K	A	N	T	I	E	U	K	N
R	U	S	T	T	Y	T	R	N	A	T	O
A	S	R	C	A	M	P	J	T	H	O	A
J	R	I	O	J	T	N	S	C	M	K	O

Vakantie, Staycation, Spula Krijt, Biahamento, Relahando, Hotel, Crusero, Excursion, Lama, Rust, Turismo, Camp

> SUDOKU <

Conceptis Sudoku By Dave Green

8		2	1		3			4
	6		7				2	
		1				9		8
9				2			1	5
2	7			8				6
1		5				7		
	4				6		5	
6			3		5	1		2

Difficulty Level ★★ 3/15

FALTA...

- **4 DIA...** pa e gran final di FIFA Copa Mundial.
- **36 DIA...** pa e aña escolar nobo '26/'27 cuminza
- **163 DIA...** pa celebra Pasco di Nacemento.

Hari Un Tiki

Brandweer a traha duro pa saca un homber burachi for di un Bar cu tabata na candela.
E burache tabata tosa, su curpa tur na sas preto, y paña ta hole tur na huma.
Ora Brandweer a puntr'e ta con e candela a cuminza, el a contesta:
-"Con mi por sa? E lugar ya caba tabata na candela ora cu mi a yega y drenta aki den.."

Solucion Anterior

2	7	9	6	3	8	1	5	4
8	3	5	4	1	9	6	7	2
1	6	4	5	2	7	9	8	3
9	8	2	7	6	5	3	4	1
7	5	1	9	4	3	2	6	8
3	4	6	2	8	1	7	9	5
6	1	3	8	7	4	5	2	9
5	2	8	3	9	6	4	1	7
4	9	7	1	5	2	8	3	6

Difficulty Level ★ 3/14

CACHI CACHI

Resultado di Cachi Cachi

Diamars, 14 Juli 2026 #282

150550

MINI MEGA RESULTADO

Diamars 14 Juli 2026

Sorteo #1887

09 21 26 27

Mega Ball: 12

1er Premio:	Tin	0 ganador JACKPOT
2do Premio:	Tin	2 ganador di Match 4
3er Premio:	Tin	3 ganador di 500 Florin
4to Premio:	Tin	46 ganador di 50 Florin
5to Premio:	Cu	76 ganador di 15 Florin

Jackpot pa e proximo Sorteo Mini Mega: 17 JULI 2026
*Afl. 320.000,- • **MEGA PLUS: Afl. 420.000,-***

EMERGENCIA NA ARUBA

Diaranson 15 Juli 2026

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

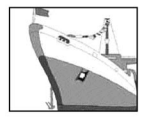
PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
Telefon: 584-5798

PABAO DI BRUG:
BdS Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—15 Juli 2026
Solo ta baha: 7:10 p.m.
—16 Juli 2026
Solo ta sali: 6:23 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diaranson 15 Juli 2026:
Allure of the Seas:
(07:00 - 16:00)
—Diamars 21 Juli 2026:
Carnival Horizon:
(08:00 - 22:00)
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diamars 28 Juli 2026:
Carnival Magic:
(09:00 - 23:00)
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diamars 4 Augustus 2026:

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??
SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

Pa fortalece responsabilidad comparti den cuido di nos isla

Gobierno ta lansa "Dia Nacional pa Cuida Aruba"

ORANJESTAD (AAN): Gobierno di Aruba a lansa oficialmente e iniciativa "Dia Nacional pa Cuida Aruba", un campaña nacional cu ta invita tur ciudadano, empresa, scol, organisacion y comunidad pa uni forsa den cuido di nos isla. E iniciativa lo culmina cu un gran accion nacional di limpiesa riba diasabra 25 di juli, den tur skina di Aruba.

E anuncio a wordo haci durante un rueda di prensa na Dam di Moko door di Prome Minister Mike Eman, acompaña pa Minister di Turismo, Transporte y Labor Wendrick Cicilia, Director di Serlimar Michel Henriquez, Director di CEDE Aruba Daniel Tecklenborg, representante di DOW y diferente partner cu ta forma parti di e iniciativa.

Den su declaracion, Prome Minister Mike Eman a indica cu e accion nacional ta un siguiente paso den e esfuersonan cu Gobierno a bin haci durante mas cu un aña pa fortalece cuido di barrio y espacio publico. "E dia 25 di juli nos kier cu henter Aruba sali for di su cas, su bario, su empresa, su club of su organisacion pa hunto tuma responsabilidad di tene nos isla limpi." E Prome Minister a recorda cu Gobierno ya a introduci diferente iniciativa manera Baki den Bario, e Zona di Desperdicio permanente na Barcadera y cu pronto lo bin un segundo punto permanente pa comunidad, danki na colaboracion entre Gobierno y Serlimar.

Tambe a anuncia cu Ecotech lo contribui na e accion nacional door di acepta, sin costo, desperdicio cu lo entrega na e sitio permanente di Barcadera riba e dia di e accion nacional. Segun Eman, e colaboracion aki ta un aporte importante pa facilita participacion di comunidad y sector comercial. Durante e rueda di prensa, e Prome Minister a enfatisa cu solamente cu e trabou diario di DOW, Serlimar, Bureau City Inspector y otro instancia no ta suficiente pa mantene Aruba limpi. Segun dje, e reto ta uno cu mester wordo comparti pa henter comunidad. "E accion aki ta pa demostra cu nos tur ta dispuesto pa carga un parti di e responsabilidad di cuida nos pais. Aruba ta nos tur. Si nos tur contribui, nos por preserva un isla dushi pa biba y tambe dushi pa bishita."

E Prome Minister a señala cu durante e ultimo simannan Gobierno tambe a reuni cu diferente stakeholder den e plataforma Common Good, apelando riba organisacionnan di barrio, ONG's, fundacionnan y diferente grupo comunitario pa organisa accionnan pa nan mes riba 25 di juli.

Como simbolo di e potencial cu Aruba tin ora comunidad y Gobierno traha hunto, e rueda di prensa a tuma luga na Dam di Moko, unda actualmente DOW ya a cuminsa cu trabounan di limpiesa. Segun Eman, cu un esfuerso comparti, e area por bira un luga atractivo pa recreacion.

Gobierno ta haci un yamada na tur ciudadano pa participa activamente riba Diasabra 25 di juli. Den diferente punto rond Aruba lo tin bakinan disponibel pa entrega desperdicio, facilitando famianan, clubnan y organisacionnan por forma parti di e gran accion nacional.

Cu e lema "P'ami. P'abo. Pa nos tur.", Gobierno ta invita henter Aruba pa uni forsa y haci di e Dia Nacional pa Cuida Aruba un expresion di orguyo, responsabilidad y amor pa nos isla.

Parlamentario Eduard Pieters:

“Pakico gobierno a pasa riba Serlimar?”

ORANJESTAD (AAN): Eduard Pieters ta cuestiona pakico Gobierno a scoge pa fortalece un compania priva en bes di inverti den un institucion di Pais Aruba. No ta midi un gobierno solamente riba e decisionnan cu e ta tuma. Pero ta midi'e tambe den e decisionnan cu e ta scoge pa no tuma. Esaki tabata e mensahe fuerte cu lider di fraccion di PPA, Eduard Pieters, a hiba den Parlamento durante e Reunion Publico tocante e maneho di fondonan di Aruba Tourism Authority (ATA).

Mas cu cuestiona un contract, Pieters a lansa un pregunta cu, pueblo di Aruba mester haci tambe: Pakico Gobierno a scoge un compania priva, mientras nos propio compania nacional, Serlimar, a keda afor?

-Un oportunidad perdi pa fortalece Aruba

Segun Pieters, Serlimar no ta solamente un compania cu ta recoge sushi. Ta un institucion di Pais Aruba cu diariamente ta presta un servicio esencial na comunidad. Cu mas di 161 trahador, un rol principal den e recogemento di desperdicio residencial y un plan strategico pa bira financieramente sostenibel, Serlimar tabata den posicion pa asumi un papel hopi mas grandi den e maneho moderno di desperdicio. “Nos no ta papia di cualkier compania. Nos ta papia di un patrimonio di Pais Aruba.” Pa Pieters, precisamente ora Aruba mester fortalece su propio institucionnan, Gobierno a scoge un caminda diferente.

-Gobierno ta bisa un cos, pero ta haci otro

Durante su discurso, Pieters a señala un contradiccion cu, segun e, no por pasa sin mas. Gobierno ta papia constantemente di fortalece nos institucionnan nacional, pero ora tin un oportunidad concreto pa inverti den un compania di pueblo, e beneficio aparentemente ta bay na un compania priva. “Con nos por papia di desaroyo nacional si nos mes no ta confia den nos propio institucionnan?” Segun e parlamentario, e decision aki no solamente ta afecta Serlimar. E ta manda un mensahe peligroso riba con Gobierno ta mira su propio empresa estatal.

-Ironia cu pueblo mester recorda

Pieters tambe a recorda un episodio cu, segun dje, ta mustra falta di vision politico. Na 2018, ex minister y actual lider di PPA, Otmar Oduber, a propone pa Aruba inverti den incineradornan moderno pa modernisa e maneho di desperdicio y hacie sostenibel. Na e momento ey, e propuesta a haya critica fuerte y segun Pieters, hasta a oposicion di e tempo ey a boycott esaki.

“Awo, e mesun gobierno ta busca tres incinerador pa trata otro tipo di desperdicio. Esaki ta ironia di bida. Pero mas cu esey, ta prueba cu Aruba a perde añanan di progreso door di e decisionnan politico.” Pa Pieters, pueblo mester wak e diferencia entre critica politico y vision riba largo plazo.

-Nos propio institucionnan mester haya e prome oportunidad

Un di e puntanan cu mas preocupacion a causa den e discurso tabata e hecho cu Serlimar actualmente ta paga aproximadamente 6 miyon florin pa aña na e mesun compania priva pa e famoso tipping fee na Ser’i Teishi.

“Si nos propio compania estatal ta generando entrada pa un compania priva, pakico Gobierno ta sigui fortalece e mesun compania cu mas fondo publico, en bes di yuda Serlimar crece?”

Segun Pieters, si e contract aki tabata cu Serlimar, conforme e reglanan di destaho publico, e compania lo por genera entrada adicional, fortalece su posicion financiero, amplia su servicio y avanza cu su propio plan strategico.

-E debate ta mas grandi cu un contract

Pa lider di fraccion di PPA, e cuestion aki no ta solamente tocante un contract pa e containernan di sushi. Ta toca un principio fundamental di gobernacion. Ken ta beneficia ora Gobierno gasta placa publico? Con nos ta aplica ley di destaho publico? “Un gobierno cu realmente ta kere den Aruba mester cuminsa pa inverti den Aruba y conforme leynan vigente. Nos no por sigui debilita nos propio institucionnan, mientras otro ta sigui beneficia cu placa di pueblo.”

Pa Eduard Pieters, fortalece Serlimar no ta solamente fortalece un compania. Ta fortalece empleo, conocemento, capacidad y patrimonio nacional y e futuro di Pais Aruba. Y precisamente p’esey, segun PPA, Gobierno mester duna un contesta cla: pakico nos propio Serlimar a keda afor?

DEPORTE INTERNACIONAL

Walker ta sorprende Schwarber y ta gana Home Run Derby

PHILADELPHIA: E fanaticonan den stadion di Philadelphia Phillies casi a haya nan deseo, ora cu nan heroe Kyle Schwarber a yega final di e Home Run derby Dialuna anochi.

Mientras cu Bryce Harper tambe di Phillies a participa y a keda elimina, Schwarber den e semi final a elimina Willson Contreras di Boston Red Sox pa pasa pa e final.

Den e final el a topa cu hungador di outfield di St. Louis Cardinals Jordan Walker y tur cos tabata indica cu Schwarber lo bay cu e titulo, despues cu den 15 swing el a bati 11 homerun.

Walker a cuminsa malo batiendo 5 homerun despues di 10 swing, pero den su ultimo swingnan e hungador di Cardinals a bira cayente y a logra yega 12 homerun, como cu si bo bati un homerun riba bo ultimo swing, bo por sigui bati te ora bo no dal un homerun mas.

Cu e regla ey Walker a logra surpasa Schwarber pa bay cas cu e trofeo.

El a bira e prome hungador den historia di Cardinals pa gana e competencia.

Prome escogencia di draft di White Sox Cholowsky ta bay ricibi un bonus di 10.35 miyon dollar

CHICAGO: Roch Cholowsky ta oficialmente un miembro di e organisacion di Chicago White Sox, despues di a wordo selecta prome Diasabra pa habri e draft di MLB di e aña aki, Cholowsky a firma pa un bonus di 10.35 miyon dollar, segun Jim Callis di MLB Pipeline.

E suma aki di bonus ta un record nobo pa un hungador selecta den e draft di MLB, mas cu 1 miyon dollar mas cu e record anterior.

E hungador di 21 aña durante ultimo 3 añanan a luci como e shortstop di UCLA.

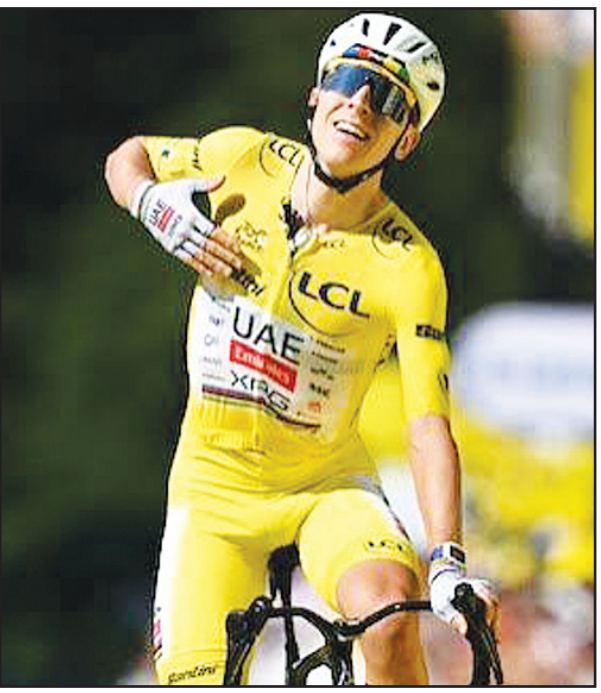
Cholowsky a keda nombra Big Ten Player of the Year na tanto 2025 como tambe 2026.

Banda di esaki el a ricibi e asina yama premio di Big Ten Defensive Player of the Year y e Brooks Wallace Award, como e miho shortstop universitario di Merca na n na 2025.

Ademas di esaki Cholowski a caba como finalista pa e prestigioso Golden Spikes Award na comienso di e aña aki.

Den 60 wega na 2026 Cholowski a termina cu un average di bateo di .320 y un promedio di yega base di .452, cu 21 homerun, 60 careda impulsa, 36 base por bola y 36 ponche.

Pogacar a gana etapa pa Le Lioran



FRANCIA: Diamars un biaha mas Tadej Pogacar a demostra cu e ta den un liga su so den Tour de France.

E ciclista di Slovenia den parti final di e careda a bay laga e grupo den cual e tabata, pa alcanza Richard Carapaz cu tabata duna tur indicacion di bay gana e etapa.

E ex Rey di Montaña a kibra for di e grupo di favorito cu mas o menos 40 kilometer pa bay.

E ciclista di Ecuador rapidamente a habri un bentaha di un minuut.

Sinembargo na momento cu Pogacar a dicidi di bay ataca Carapaz, e no por a wordo para.

El a pase y a yega na final di e etapa di 166 kilometer, yegando mey minuut prome cu Remco Evenepoel cu a termina na di dos lugar.

E Frances Paul Seixas a caba na di tres lugar.

Den e clasificacion general Pogacar awor tin un bentaha di 3 minuut y 36 seconde riba Jonas Vingegaard, kende Diamars a termina na di 7 lugar, 44 seconde tras di Pogacar.

Frenkie de Jong por perde lunanan largo debi na un lesion severo di rudia

HULANDA: Na Barcelona tin un preocupacion basta grandi, despues cu e corantnan principal di Spaña, Mundo Deportivo y Marca a reporta cu hungador di medio campo Frenkie de Jong a sufri un lesion serio di rudia, cu por tene for di accion pa algun luna.

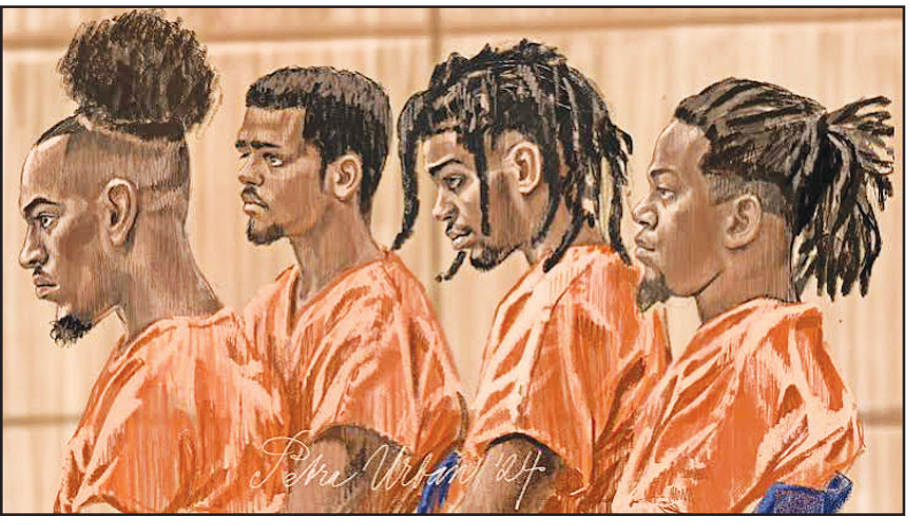
Dialuna hungadornan di FC Barcelona a presenta na e club pa controlnan medico.

Hungadornan cu a participa na Copa Mundial 2026 no tabata obliga pa asisti ainda, pero De Jong a dicidi di bay na e club pa e controlnan.

A wordo reporta cu e examinacion medico a revela cu De Jong di 29 aña a sufri un lesion severo su rudia cu por mantene pafo di veld pa alrededor di 4 luna.

Sinembargo un diagnosis definitivo no a wordo duna ainda, mirando cu lo haci mas test riba e rudia den e dianan cu ta bin.

Yiu di Corsow Amon F. su condena a baha di 26 pa 15 aña di prison den Corte Superior pa mata Marechaussee Toon Brood



WILLEMSTAD: Prensa Hulandes a reporta Diamars cu yiu di Corsow Amon F. a keda condena den Corte Superior na un castigo di prison di 15 aña, pa su envolvimento den e morto di Marechausee Hulandes Toon Brood, cu ta wordo considera un homicidio involuntario.

Esaki a sosode riba 31 di Mei di 2024.

Corte Superior na Corsow no a haya F. culpable di asesinato, debi na falta di prueba.

Den corte di prome instancia e acusado a wordo condena na un castigo di prison incondicional di 26 aña, pasobra e tempo ey corte a haya ambos acusacion comproba.

Den e caso di apelacion Ministerio Publico a bolbe exigi un castigo di prison di 26 aña.

Homber cu a dal Tamar mata cu auto a wordo declara liber; mayornan a bandona sala di corte

HAARLEM: E homber cu a dal Tamar di Marken di 14 aña mata cu auto den luna di Juli di 2020 a wordo declara liber.

E acusado Jamal T. no tabata presente pa e veredicto.

Tamar su mayornan, cu pa seis aña largo a bringa pa trece e homber dilanti di hues, tabata presente pero a sali for di e sala di corte mientras cu e veredicto tabata wordo lesa, asina cu a bira cla cu e tabata bay wordo declara liber.

Corte di Haarlem a dicta cu e acusado no a core cu "negligencia grandi."

Tambe e hues a indica cu e acusado no tabata core cu velocidad halto y cu solamente a tira un bista brevemente riba e celular cu tabata mustra e location unda e tabata bayendo.

A base di varios informe, corte a conclui cu Tamar mester tabata benta riba caminda caba.

Chauffeur a perde su trabao despues di 24 aña pasobra e ta nenga di core un bus di hidrogeno

HULANDA: Un chauffeur di bus cu hopi experiencia a wordo kita for di trabao despues di 24 aña, pasobra sistematicamente el a nenga di core busnan nobo di hidrogeno. E homber di 57 aña a sinti cu su honor a wordo mancha ora cu control di trafico a bis'e con pa maneha, pero su apelacion na hues a wordo nenga, no un biaha, pero dos biaha.

E homber di 57 aña tabata traha pa Arriva y Qbuzz for di 2002, cu a tuma over e compania di transporte na 2009. Na fin di 2023, un conflicto a surgi ora Qbuzz a cambia (parcialmente) pa busnan di hidrogeno den parti Noord di Hulanda. Vehiculonan di hidrogeno no ta emiti substancianan dañino y ta keto.

Bon pa medio ambiente of no, e chauffeur te e ora ey un empleado cu un registro di servicio impecable, a lucha cu e cambio for di prome dia.

NS kier poni fin na ponemento di tas riba stoel den trein

HULANDA: NS kier pa pasaheronan stop di ocupa stoelnan di trein cu equipage.

E operador di trein tin e intencion di ahusta e reglanan di manera cu pasaheronan mester tene por ehempel nan tas di awor pa dilanti semper riba nan scochi of pone esaki den e rekinan ariba.

Un vocero di NS a confirma esaki despues di informenan di NOS. "Nos ta tende cu hende no ta durf di papia cu otro mas tocante esaki". Nos meta ta pa garantisa cu pasaheronan no mester ni pidi un hende pa move un tas for di un asiento, pasobra e asiento lo ta bashi caba, segun e vocero.

Actualmente, pasaheronan tin permiti pa pone nan tas riba stoel, basta nan kita nan si un hende kier sinta eynan.

Noticia Internacional

Oposicion Venezolano y chavismo a anuncia cu e proceso di regreso na democracia lo cuminsa dia 1 di augustus

CARACAS: Oposicion venezolano y chavismo a anuncia cu dia prome di augustus nan lo cuminsa un plan di trabou conhunto cu e meta pa avansa den direccion di reinstitucionalisacion democratico di e pais, den e prome acercamento formal entre representantenan di Asamblea Nacional 2015 y Asamblea Nacional 2026, actualmente bao di control di e partido na mando.

E anuncio a wordo haci pa presidente di Parlamento, Jorge Rodríguez, pa medio di un comunicado publica riba e red social X, den cual el a informa cu ambos partido a bay di acuerdo pa habri un espacio di trabou conhunto "cu e proposito di fortifica democracia", meymey di un crisis institucional prolonga cu pa mas di un decada a pone e podernan principal di e Estado contra otro.

Segun e comunicado, e iniciativa lo cuminsa dia 1 di augustus y lo wordo realisa cu "ex miembronan di Asamblea Nacional di e periodo 2015-2020". Rodríguez a splica cu e decision ta parti di e yamada pa unidad nacional pa atende e consecuencianan di e temblornan recien y a expresa cu e sosten internacional ricibi despues di e emergencia ta demostra cu "solamente hunto nos por sigui padilanti cu reconstruccion y mantene paz."

Aunke e documento no ta detaya e alcance di e foyeto di trabou of establece un orario di medidanan concreto, e anuncio ta constitui e prome reconocimento publico di un mecanismo di dialogo institucional entre e dos bloke politico cu a protagoniza e disputa di poder mas grandi registra na Venezuela desde e aprobacion di e Constitucion di 1999.

E decision ta busca pa cuminsa cera un fractura institucional cu a habri despues di e eleccionnan parlamentario di 2015, ora cu oposicion a obtene un supermayoria di dos tercera parti den e Asamblea Nacional, poniendo fin na 16 aña di control legislativo di chavismo.

E victoria aki a otorga Parlamento podernan constitucional amplio pa legisla, eherce control politico riba e poder Ehecutivo, y participa den e nombramento di funcionarionan estatal di rango halto. Sinembargo ainda prome cu e miembronan nobo di parlamento a sinta, a cuminsa un confrontacion entre e legislatura y Corte Supremo di Husticia (TSJ).

E anuncio haci diamars awor ta representa un cambio significativo for di e dinamica di confrontacion ey. Pa prome biaha, representantenan liga na ambos parlamento a bay di acuerdo pa cuminsa un plan di trabou conhunto cu e proposito declara di fortalece democracia, contribui na reconstruccion nacional despues di e emergencia sismico, y avansa e recuperacion di e funcionamento di institucionnan estatal.

Darline Graham Nordone lo reemplaza su ruman homber Lindsey Graham den Senado

**Nordone ta e prome hende muhe pa representa South Carolina*

Darline Graham Nordone, ruman muhe di e senador republicano Lindsey Graham, a keda nombra dialuna 13 di juli como senador interino pa South Carolina pa completa e periodo di su ruman homber, kende a fayece diasabra na edad di 71 aña.

E lo ta e prome muher pa representa e estado den Senado di Merca, segun informenan di AP y BBC.

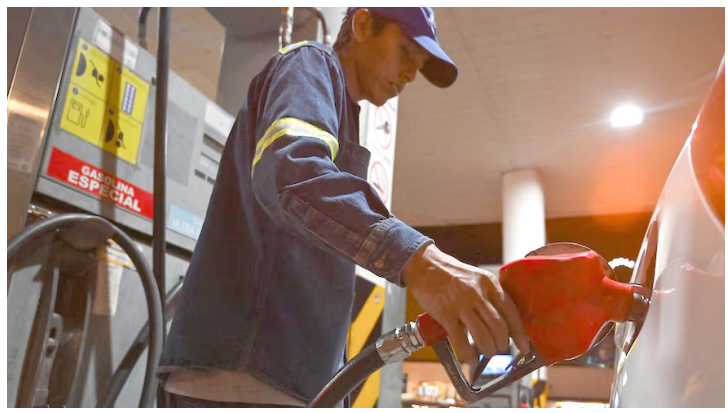
Gobernador Henry McMaster a yama Nordone "den oranan trempan di diadomingo" despues di morto di Graham y a pidi'e pa yena e asiento. El'a acepta "na yoramento," segun e AP.

Presidente Donald Trump a post riba Truth Social cu el a recomenda Nordone: "E lo ta un homenahe fabuloso na Lindsey, kende tabata stim'e masha hopi mes!" Senador Tim Scott (R-SC) tambe a apoya e nombramento riba medionan social y tabata presente na e conferencia di prensa.

McMaster a present'e na prensa na e Capitulo di Estado di Columbia djaluna 13 di yüli. Lider di mayoria di Senado John Thune a anuncia cu Nordone a huramenta diamars 14 di juli.

Na e conferencia, Nordone a dirigi su mes na su ruman homber directamente cu dos frase cu a capta e atencion di esnan presente: "Lindsey semper tabata eynan pa mi. Y awor mi lo tey p'e" y "Mi ta sinti bo falta mas cu palabra por bisa. Pero mi ta bay haci'e. Lo mi cuid'e."

Bolivia ta congela prijs di combustibel pa seis luna meymey di un crisis di suministro y calidad



Gobierno di Bolivia a congela prijs di combustibel te januari di otro aña, meymey di un crisis di suministro y preguntanan riba e calidad di gasolin. Tambe a aloca fondonan adicional na Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) pa cubri e diferencia den gastonan di importacion.

Decreto Supremo 5652 ta establece cu e prijsnan di diesel, gasolin, gas natural vehiculo (CNG), gas di petroleo likido (LPG) y fuel pa avion lo keda na mesun prijs pa un periodo di seis luna y despues e tarifa lo wordo calcula a base di e prijs internacional y e tarifa di cambio di e dollar.

E vocero presidencial José Luis Gálvez a splica cu e aprobacion di e regulacion ta modifica e Reglamento di Prijs di Productonan Petrolero cu a establece e prijsnan nobo di combustibel na december, despues di eliminacion di e subsidio cu a mantene e prijsnan fiho y bao di e balor internacional durante 20 aña.

Noticia Internacional

Donald Trump a notifica Congreso tocante e reanudacion di atakenan militar contra Iran

Donald Trump a notifica Congreso di Merca di e reanudacion di atakenan militar contra Iran dia 7 di juli, segun un carta fecha dia 10 di juli y dirigi na e senador republicano Chuck Grassley di Iowa, presidente pro tempore di Senado, cu a wordo haci publico dialuna. Den e carta, e mandatario ta describi e operacionnan como "limita, midi, planea y ehecuta di un manera cu ta minimalisa victimanan civil."

E notificacion, emiti di acuerdo cu e Resolucion di Podernan di Guera di 1973, ta habri un periodo nobo di 60 dia—prolonga cu 30 dia mas na discrecion di e presidente—pa e Mando Central di Forsanan Arma (CENTCOM) sigui opera sin autorisacion legislativo. Trump a specifica cu "forsanan di tera di Merca no ta envolvi den e atakenan aki," segun e texto.

E reanudacion di e hostilidadnan a bin despues cu Trump a declara cu e cese di fuego acorda dia 7 di april cu Teheran "caba" y a ordena varios buelta di bombardeo riba blanco Irani. E causa inmediato tabata e atakenan di Iran riba tres barco petrolero den e Strait di Hormuz na comienso di siman pasa. Autoridadnan Irani a rekeri pa e barconan pidi permit y uza un ruta aproba pa Tehern prome cu nan pasa den e estrecho, den violacion di un memorandum di entendimento firma e luna anterior.

Iran a responde na e atakenan aereo di Merca door di lansa misil y drone contra estadonan di Golfo aliado cu Washington. Trump tambe a anuncia dialuna e reintroduccion di un blokeo riba wafnan y barconan Irani. E obhetivo declara den e carta ta pa ataca instalacionnan militar Irani cu ta forma un menasa pa forsanan Mericano y navegacion comercial.

Desde e comienso di e conflicto dia 28 di februari, e legisladornan di ambos camara a cuestiona e decision di Trump pa lansa un guera cu a impacta e economia mundial y e finanzas di e ciudadanonan Mericano. Senado a vota dia 23 di juni, cu un voto di 50 contra 48, pa termina e guera, apoyando un resolucion cu e Camara di Representantenan a aproba mas tempran e luna ey.

Fiscalia di Paraguay a habri un caso penal pa loke ta ciberatake atribui na China contra sistemanan estatal

Fiscal General di Paraguay, Emiliano Rolón Fernandez, a ordena apertura di un caso penal diamars pa investiga supuesto infiltracionnan den sistemanan informatico di gobierno door di actornan vincula cu China. E investigacion lo wordo dirigi pa Irma Llano, e fiscal specializa den delitonan cibernetico, despues di un keho formal presenta dia 13 di juli pa e Minister di Tecnologia, Gustavo Villate.

E apertura di e investigacion penal ta representa e prome paso hudicial den un caso cu, dianan prome, a escala te na nivel diplomatico. Dia 10 di juli, e Ministerio di Informacion y Tecnologianan di Comunicacion (MITIC) y e Embahada di Merca na Asunción a emiti un declaracion conhunto cu ta identifica varios actor vincula na e gobierno Chines como responsabel pa infiltra den rednan estatal di Paraguay. E declaracion ey a identifica, entre otro menasanan, e presencia di e grupo di ciberspionahe conoci como Flax Typhoon, cu ya a wordo detecta den un revision anterior realisa na 2014, ora a keda confirma cu a saca informacion for di e Ministerio di Asuntonan Exterior di Paraguay.

E sucesonan reporta na Ministerio Publico ta cubri un rango amplio di conducta: acceso no autorisa na servernan, interupcion di servicionan publico digital, ladronicia y plamamento di datonan delicado, y actividadnan malicioso cu ta origina for di exterior.

Varios morto y seis desapareci den un candela di edificio na Brussels

Un candela cu a surgi diamars den un edificio den construccion den centro di Brussels, Belgica a causa morto di "varios persona" cu a keda atrapa den un lift y desaparicion di por lo menos seis otro, segun confirma pa Ministerio Publico di Labor Belga.

"Bomberonan a logra haya un apertura chikito den un di e liftnan y a descubri varios victima eynan. Te ainda nos no sa exactamente cuanto hende ta pega. Por ta e seis personanan perdi, pero tambe por tin mas den un otro lift of otro caminda," Brecht Speybrouck, vocero di Ministerio Publico di Labor Belga, a bisa medionan local.

E buskeda ta sigui. Tin speculacion cu e personanan perdi lo por ta den un di dos lift, cual bomberonan no por a haya acceso ainda. E candela, di cual te ainda no ta conoci su causa, a cuminsa diamars riba e di dos piso di e edificio. Aunke e candela chikito aki a wordo paga, e vlamnan a logra plama door di e shaft di e lift, afectando finalmente su structura.

E edificio, situa cerca di e plasa central di Brouckère, ta den renobacion actualmente pa bira un complexo cu restaurant, oficina, un hotel y apartamentnan luhoso. Na momento di e incidente, tabatin mas cu 200 trahado paden, di cua mayoria a wordo evacua prome cu e candela a plama door di e liftnan.

Na e momentonan aki, varios curpa morto a wordo localisa paden di un di e liftnan, cu por ta esnan di e seis personanan desapareci di e incidente. Dos otro persona a wordo hiba pa e hospital militar Nederover-Heemeek cu kemadura. Ademas un bombero a wordo trata na e sitio pa cansancio di calor.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

CONSTRUCCION
REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

TA BUSCA
Cas di 3 camber pa huur den cualkier area. Por yama 564-9135

SERVICE GARDENERS
Matencion, pa luna of pa quincena. Ta hasi mata di coco y palmita limpi, grandi y chikito.
Service anytime.
Tel: 593-8852

NOS TA CUMPRA
Tur sorto di HOLOSHI bieu y nobo di bon marca. Y articulo antiguo. Tel: 641-8899

BO TA BENDE CAS OF TERENO?
E oportunidad aki bo no por perde.
CONSEHO GRATIS.
Yama pa un cita 297-730-0077

TA HUUR
Aprt. hopi amplio y comodo di 2 camber, 1 baño, disponibel den Promenade Centro di San Nicolas den area residencial, comercial cu parkeo amplio pa auto. No perde bo oportunidad. Cuponan ta limita. Interesa serio 744-7153.

JR PLOMERIA Y
CONSTRUCCION VBA
Nos ta haci tur trabao di plomeria grandi y chikito. Lavamanos, wc, lavaplato y ducha.
jrplomeriaconstruccion@gmail.com • Sero Blanco 29-E
Tel: 580-3259 • 563-4154 • 563-9130

PROMASTER
Pa laba tapijt, sofa, tur matras.
99% desinfecta.
Tel: 582-0383 / 593-3538
Leslie Maduro

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Deporte di Baseball5 lo wordo reactiva cumisando na scol

*A crea comision di trabou pa asina reactiva e deporte nacionalmente

ORANJESTAD (AAN): Siman pasa a reuni cu diferente grupo di interes den deporte, pa asina combersa riba e tema di Baseball5. Durante e reunion aki a combersa cu miembronan di Aruba Baseball Association (ABBA), Aruba Softball Bond (ASB), IBiSA y Lyrick Pourier, cu a forma parti di e grupo cu algun aña pasa a cuminsa cu e desaroyo di Baseball5 na Aruba, hunto cu Randolph Oduber cu ta forma parti di "World Baseball Softball Confederation" (WBSC).

Algun aña atras a cuminsa di e deporte di Baseball5 na Aruba, unda a introduci esaki na diferente scolnan y clubnan deportivop. Baseball5 ta un version urbano y chikito di e wega tradicional di baseball/softball, cu no ta haci uso di material y por wordo hunga riba un cancha hopi mas chikito, asina haci e deporte hopi accesibel y facil pa tur hende hunga. Esaki ta un iniciativa di WBSC pa asina engrandece e participacion y popularidad di e deporte di baseball y softball.

Durante e reunion aki IBiSA a trata e inclusion di Baseball5 den e deportenan di e Weganan Escolar, como na nivel di Weganan Interinsular ta desea di inclui esaki den e islanan ABC. A base di esaki a prepara un comision di e diferente stakeholders, incluyendo Comite Olimpico Arubano (COA) cu lo traha hunto pa asina reactiva e deporte na Aruba, cuminsando na nivel escolar. Baseball5 ta un deporte cu ta promove inclusion y entre tur grupo di interes lo busca pa trece e deporte cerca di nos comunidad deportivo.

#COA #ARUBA #TEAMARU #BASEBALL5

Cu profundo tristesa Horacio Oduber Hospital
a tuma nota di fayecimento di:

Andres Rodrigues Croes

Tata di nos colega Sulaika Croes di departamento di cuido B4.

HOH ta desea Sulaika y demas famia hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno.

Horacio Oduber HOSPITAL

"Pasobra Dios a stima mundo asina tanto , ku El a duna Su Yiu unigenito pa ken ku kere den dje no bai perdi, ma tin bida eterno." Juan 3:16

Cu imenso tristeza pero conforme boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di

Evert Boekhoudt,

miho conoci como Peche, na edad di 63 aña
***22 oktober 1962 na Aruba**
†2 juli 2026 na Panama

Na nomber di su esposa: Rina Boekhoudt-D'Addosio
Yiunan: Edlin Boekhoudt
Eiriana Boekhoudt
Yiu di crianza: Patrizia Mendoza Castro
Nietonan: Amzi, Zella, Luna, Pierro
Rumanan: Silvia Croes-Boekhoudt
Mirto y Maritza Boekhoudt
Gloria y Chemito Croes-Boekhoudt
Linda Boekhoudt y Carlos Serje
Marcia Boekhoudt
Alex y Zoraima Boekhoudt
Manera ruman: Mayra Geerman
Sobrino y sobrinanan: Michel, Marlon
Betto, Chamir, Nemesis
Nancy, Cindy
Giovanni, Xiomara, Roxana
Bryan, Andy
Kimberly, Licenne
Omo y Tantanan: Catrien Dreischor-Kelly
Elio Kelly
Sira Vrolijk-Boekhoudt

Primo y primanan y demas famia na Aruba, Estados Unidos, Venezuela, Panama y Australia

Famianan: Boekhoudt, D' Addosio, Geerman, Speelman, Mendoza, Croes, Brete, Chaljub, Prince, Perez, Quant, Batres, Ruiz, Serje, Londoño, Doran, Hoevertsz, Soemers, Lopez Paz, Krozendijk, Romay Torres, Figaroa, Dreischor, de Mey, Kelly, Evans, Tromp, Vrolijk

E Sirbishi na Memoria di Evert lo tuma lugar diabierna, 24 juli 2026, na Iglesia Alianza Evangelica Oranjestad, Constantijn Huygenstraat 17. Lo tin oportunidad pa condoleer di 9:00am - 11:00am, sigi pa e sirbishi di 11:00am - 12:00 merdia.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Mercado Reparacion y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO! Any time
Cel: 567-0580

TA BENDE
1 set di cama cu tubalet– Afl.2.100,00
1 set di comedor – Afl.2.400,00
1 set di sofa cu mesa – Afl.2.400,00
1 mesa di kwihi pa Afl.600,00
Tin potret disponible. Yama na 593-6318.

EXPRO REALTY
Bo kier bende bo cas? Anto contact nos na 593-6318 pa mas informacion.

NOS TIN SERVICIO
Nos ta corta mata y palmanan grandi y peligroso. Ta haci forma di mata tambe.
Tel: 592-1277

Cincuenta studiante a obtene e certificado di Academic Foundation Year di Universidad di Aruba

Esaki ta e tasanan di graduacion mas halto den historia di e programa

ORANJESTAD (AAN): Academic Foundation Year di Universidad di Aruba a celebra su di dies klas graduando dia 7 di juli 2026, durante un ceremonia den Chapel di Universidad di Aruba. Cincuenta studiante a obtene e certificado completo di AFY, representando un tasa di finalizacion di 79.3%—e tasa mas halto den historia di e programa.

E resultado ta representa un aumento significativo compara cu e record anterior di 62%, un mehoranza di mas cu 17 punto porcentual. E cohorte di 2025–2026 a cuminsa cu 63 studiante. Ademas di e 50 studiante cu a obtene nan certificado, cuater studiante a completa e aña mediante e trayecto AFY Explore, un studiante a transferi pa un universidad na Hulanda, y un studiante a transferi pa un programa di bachelor na Universidad di Aruba. Hunto, 90% di e cohorte original a obtene e certificado di AFY of a identifica un siguiente paso productivo mediante e programa.

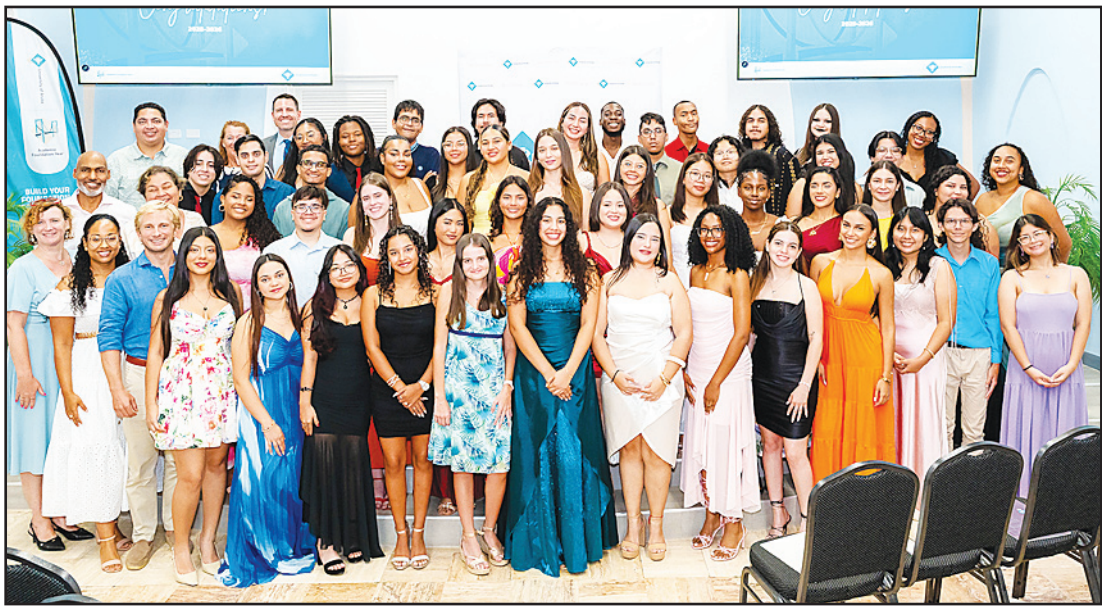
"E logro aki ta refleha e compromiso y perseverancia di nos studiantenan, como tambe e cuido, expectativanan halto y sosten cu henter e team di AFY a ofrece," coordinador di e programa, Sean Holiday a bisa. "E studiantenan aki a haci hopi mas cu completa un serie di curso. Nan a desaroya e confiansa, independencia y sentido di direccion cu nan mester pa tuma e siguiente paso den nan educacion."

Graduadonan di AFY lo sigui nan estudio na Aruba, Hulanda, Costa Rica y otro destinacionnan internacional. Algun di e institucionnan confirma ta Universidad di Aruba, The Hague University of Applied Sciences, Breda University of Applied Sciences, Amsterdam University of Applied Sciences, Saxion University of Applied Sciences, Avans University of Applied Sciences, HAN University of Applied Sciences, y UCIMED na Costa Rica.

E studiantenan lo sigui programanan den derecho, politica publico internacional y liderato, negoshi, fisioterapia, quimica, medicina, maneho di turismo, trabou social, accountancy, y organisacion, gobernacion y maneho.

Durante e ceremonia, AFY tambe a reconoce logro academico sobresaliente, liderato, asistencia y crecemento personal. Brandon Peterson, Jordan Servud y Trent Ternal a ricibi e Perfect Attendance Award pa a atende tur nan klasnan na tempo durante henter e aña academico. Jordan Servud a wordo reconoce pa completa 97 Credito Europeo—e cantidad mas halto den e cohorte—mientras Aylen Cáceres Martinez a obtene e promedio academico mas halto, cu un 9.2 di 10. Diesdos studiante a gradua cu distincion Cum Laude.

Andrea Elisa Contreras Oduber a wordo reconoci pa su servicio como representante studiantil di e cohorte. Dayna Abigail Albertus a ricibi e AFY Bridge Builder Award. E premio ta honra un studiante cu a demostra crecemento personal excepcional door di acepta reto, reflexiona riba su experencianan y construi un brug entre unda e studiante a cuminsa y e persona cu e ta birando. E oradornan studiantil Daniëlle Stephany Geerman y Kylie Josephine Lance a dirigi palabra na e klas graduando, reflexionando riba resiliencia, comunidad, curashi y e transicion pa un siguiente etapa den nan bida.



E logronan di e klas graduando a bay mas leu cu e rekisitonan minimo di e certificado. Studiantenan mester a obtene por lo menos 60 Credito Europeo, equivalente na aproximadamente 12 curso, pero e graduadonan a obtene un promedio di 69 credito. Nan a mantene tambe un promedio di asistencia di 91%, mas halto cu e rekisito di 80% di e programa.

Estableci na 2016, Academic Foundation Year ta un programa pre-universitario di un aña, full-time, diseñá pa crea un brug entre scol secundario y educacion superior. E programa ta combina preparacion academico, desaroyo di idioma, orientacion di estudio y carera, guia academico personalisa y oportunidadnan pa explora diferente disciplinanan universitario.

Universidad di Aruba ta felicita e Klas di 2026 di Academic Foundation Year y ta reconoce e famianan, docentenan, conseheronan academico, miembronan di personal y partnernan universitario cu a sostene e studiantenan durante henter e aña.

The Aruba Ports Authority N.V. is publicly tendering:

Lease of retail spaces in Cruise Terminal and Welcome Plaza.

According to the tender document: PROJECT APA-COM-26-01

Short Project Description

Aruba Ports Authority N.V. invites qualified and experienced retail operators to submit proposals for the lease and operation of five (5) retail shops in the Cruise Terminal and eight (8) kiosks at the Welcome Plaza in Oranjestad.

APA seeks innovative retail concepts that enhance the visitor experience, diversify the retail offering, showcase authentic Aruban products and culture, and contribute to a vibrant and high-quality commercial environment within the Cruise Port.

The tender documents will be available from **July 14, 2026, up to July 21, 2026,** via E-mail against a payment of **Awg. 100**.

The request for the tender document must include proof transfer in requesting email. Note that the cut-off time for receipt of request and proof of transfer is **July 21, 2026, at 1:00 pm local time.**

Bank Information:

Beneficiary: Aruba Ports Authority N.V.
CMB: 15267105 | **Aruba Bank:** 128710 | **RBC:** 77000000305549428
Description: Project APA –COM–26–01

https://www.arubaports.com/main/lease-of-retail-spaces-in-cruise-terminal-and-welcome-plaza/
or **scan this QR code.**

ARUBA PORTS AUTHORITY NV
ORANJESTAD + BARCADERA

THE MOVIES at GLORIA
A Metacorp Subsidiary
movies dining entertainment play

SUPER CARD SUPER DEALS

	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	9.00 AWG	10.00 AWG
IMAX	11.00 AWG	12.00 AWG
VIP	12.00 AWG	13.00 AWG

BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up **online** or at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

www.**themoviesaruba**.com

Departamento di Aduana a tene ceremonia na ocasion di cambio di insinia y entrega di regalo na hubilarionan

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Aduana ta felicita un grupo di persona cu recientemente a ricibi cambio di insinia en conexion cu promocion y hubilarionan cu a cumpli 40, 35 y 25 aniversario di trabou den servicio di Gobierno.Diabierna 10 juli 2026, den presencia di Director Departamento di Aduana, sr. Roderick Croes, Management Team, Chefnan, Staf, como tambe invitadonan, a haci cambio di insinia na un total di 8 persona cu recientemente a ricibi promocion.

Ta trata un grupo di persona for di e siguiente rango nan den Aduana:

Verificateur der Invoerrechten & Accijnzen 1ste klasse

Hoofdkommies der Invoerrechten & Accijnzen 1ste klasse A.

Alabes a brinda regalo na 13 hubilario en conexion cu 40, 35 y 25 aniversario di trabou pa conmemora e ocasion.

Departamento di Aduana ta felicita y gradici cada persona pa nan pasenshi, empeño, amor, y servicio na comunidad di Aruba.